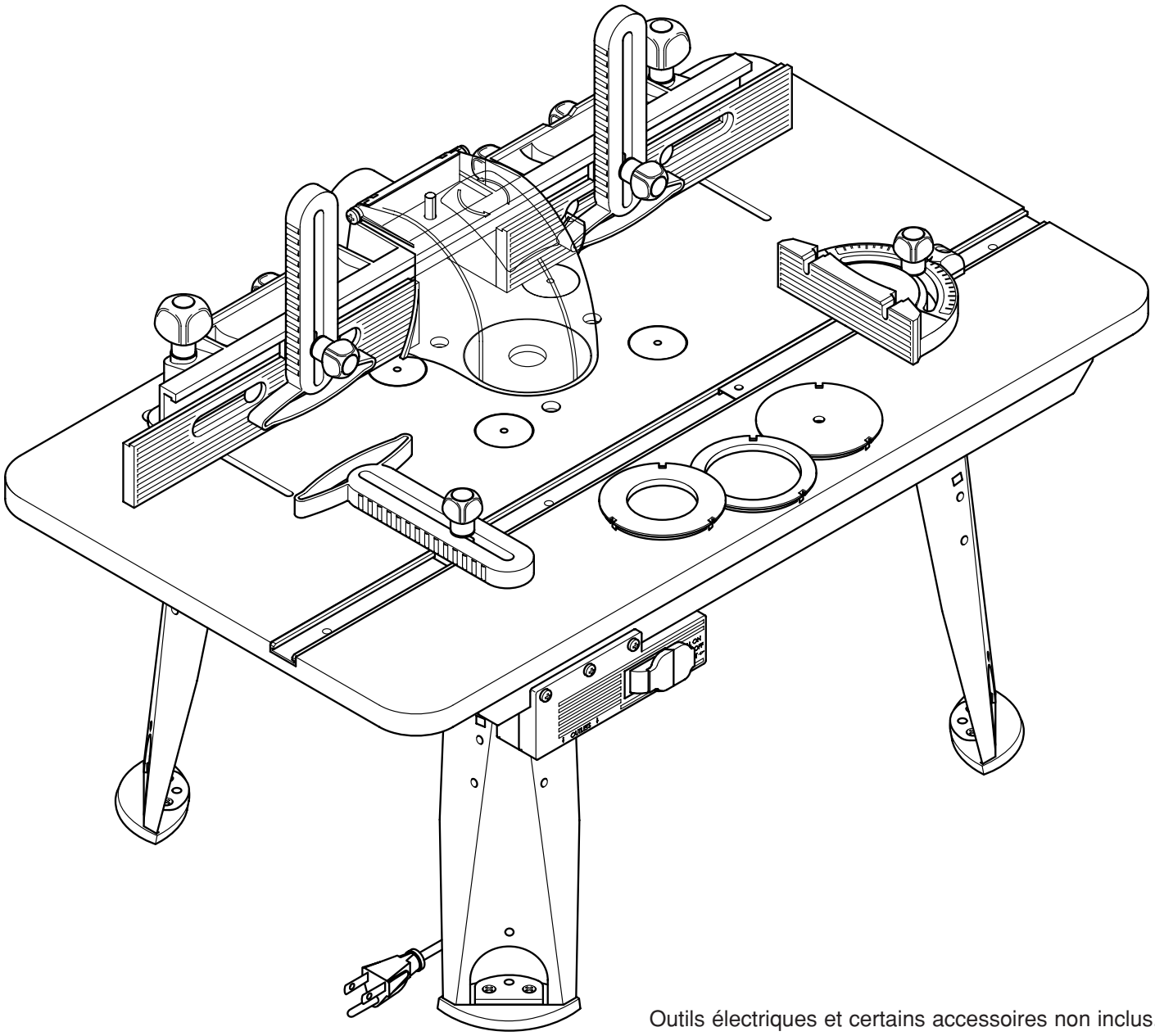
MANUEL D'OPÉRATEUR
TABLE DE TOUPIE RT501W



Outils électriques et certains accessoires non inclus.

Votre nouvelle table de toupie a été exécutée et fabriquée selon les normes élevées de Ryobi en termes de fiabilité, facilité d'utilisation et sécurité de l'opérateur. Si vous l'entretenez bien, elle vous fournira des années de rendement robuste et sans tracas.

⚠ AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel de l'opérateur.

Merci d'avoir acheté une table de toupie Ryobi.

CONSERVEZ CE MANUEL À TITRE DE RÉFÉRENCE

TABLE DES MATIÈRES

- Introduction 2
- Règles de fonctionnement sans danger 3-4
- Déballer et vérifier le contenu 4
- Fonctions et spécifications 5
- Contenu du paquet et légende de quincaillerie 6-9
- Assemblage 10-13
- Montez la toupie 14-17
- Boîte de commande 18-20
- Fonctionnement 20-23
- Accessoires 24
- Fixer la table de toupie 24
- Pièces de réparations 25-26

INTRODUCTION

Votre table pourrait compte de nombreuses fonctions pour rendre votre expérience plus agréable et plaisante. La sécurité, la performance et la fiabilité étaient les priorités pour la conception de cette table de toupie et c'est ainsi qu'elle est facile à entretenir et à faire fonctionner.

⚠ AVERTISSEMENT :

N'essayez pas d'utiliser ce produit avant d'avoir lu entièrement et bien compris le manuel de l'opérateur. Faites attention aux règles de sécurité, y compris les dangers, les avertissements et les mises en garde. Si vous utilisez correctement votre table de toupie et seulement pour son utilisation prévue, vous aurez des années de service fiable et sécuritaire.

L'utilisation de tout produit électrique peut lancer des objets étrangers dans vos yeux ce qui pourrait mener à de graves blessures aux yeux. Avant de commencer à utiliser l'outil, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des écrans latéraux et un masque complet au besoin. Nous recommandons de porter un masque de sécurité à vision large par-dessus les lunettes ou les lunettes standard à écrans latéraux. Portez toujours une protection oculaire portant une mention à l'effet qu'elle se conforme à la norme ANSI Z87.1.

⚠ **Recherchez ce symbole pour souligner les précautions de sécurité importantes. Cela signifie attention !!! Votre sécurité est en jeu.**

RÈGLES D'UNE UTILISATION SÉCURITAIRE

⚠ AVERTISSEMENT :

Signifie que si vous ne suivez pas cette déclaration de sécurité vous pourriez avoir des dommages importants au produit, de graves blessures personnelles ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT :

■ **Lisez toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser**

Lisez attentivement le manuel du propriétaire. Apprenez ses applications et ses limites en plus des dangers précis possibles.

■ **Mettez tous les outils à la terre (à moins d'avoir une double isolation)**

Si l'outil est doté d'un cordon approuvé à 3 conducteurs et une fiche de masse à 3 broches pour installer dans la bonne prise de masse, le conducteur vert du cordon est le fil de terre. NE branchez JAMAIS le fil vert à une borne sous tension.

■ **Gardez loin des matériaux dangereux**

La décharge normale du moteur peut enflammer les fumées, les liquides inflammables ou les combustibles.

■ **Protégez-vous des blessures**

NE faites PAS fonctionner d'outils sous l'influence de drogues, d'alcool ou de tout médicament.

■ **Habillez-vous en tenant compte de la sécurité**

Ne portez pas de vêtements amples, de gants, de cravates ou de bijoux car ces articles pourraient se prendre dans les pièces mobiles de l'appareil et vous y tirer. Portez TOUJOURS des souliers antidérapants. Attachez vos cheveux longs. Roulez les manches longues au-dessus du coude.

■ **Évitez les démarrages accidentels**

Assurez-vous que tous les interrupteurs soient à la position d'arrêt "OFF" avant de brancher.

■ **Ne montez jamais sur l'outil**

Vous pourriez avoir des blessures graves si l'outil bascule ou s'il y a contact accidentel avec l'outil de coupe. NE rangez PAS de matériaux au-dessus ou près de l'outil, rendez nécessaire de monter sur l'outil pour les atteindre.

■ **Protégez et utilisez les cordons convenables**

NE transportez JAMAIS par le cordon et ne le tirez pas pour le débrancher. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des objets tranchants. Pour utiliser l'appareil à l'extérieur, utilisez des rallonges prévues pour l'extérieur.

■ **Évitez les milieux dangereux**

N'utilisez PAS les outils électriques dans des endroits humides ou mouillés et ne les exposez pas à la pluie. Gardez l'aire de travail bien éclairé et prévoyez un espace adéquat autour de l'espace de travail.

■ **Vérifiez la direction d'alimentation**

Acheminez la pièce de travail contre la direction de rotation de la fraise de la toupie.

■ **Vérifiez pour tout signe de pièces endommagées**

Avant d'utiliser plus l'outil, il faut vérifier attentivement tout protecteur ou pièce endommagé(e) pour s'assurer de leur bon fonctionnement selon leur utilisation prévue. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, tout signe d'accrochage des pièces mobiles, des pièces brisées, du montage et de toute autre condition qui pourrait affecter son fonctionnement. Un protecteur ou toute pièce endommagé(e) doit être réparé(e) ou remplacé(e) correctement.

■ **Ne laissez jamais l'outil en marche sans supervision.**

Éteignez l'appareil. Ne laissez pas l'outil avant qu'il ne soit éteint complètement.

■ **Fixez la table de toupie**

N'essayez PAS d'utiliser votre table de toupie à moins qu'elle ne soit bien fixée à votre établi ou au plancher.

■ **Débranchez les outils avant de les réparer ou de les entretenir**

En changeant les fraises, assurez-vous que la toupie soit débranchée.

■ **Gardez les protecteurs en place**

Assurez-vous que les protecteurs soient en état de marche, bien ajustés et alignés.

■ **GARDEZ LES LOINS LOING DE L'AIRE DE COUPE**

RÈGLES ENTOURANT UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

⚠ MISE EN GARDE :

Signifie que le non-respect de cette déclaration de sécurité pourrait mener à des blessures personnelles mineures ou modérées ou des dommages à la propriété ou à l'équipement.

⚠ MISE EN GARDE :

■ **Rangez correctement**

Ne rangez pas la table de toupie à l'extérieur ou dans un endroit humide.

■ **Gardez l'aire de travail propre**

Gardez TOUJOURS votre aire de travail propre, sans encombrement et bien éclairé. NE travaillez PAS sur et ne placez PAS les pieds de table sur des surfaces glissantes de sciure de bois, d'huile, d'eau ou de cire.

■ **Ne forcez pas l'outil**

Ne forcez pas un outil ou un accessoire pour faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu. Il accomplira mieux le travail et de manière plus sécuritaire à la vitesse prévue.

■ **Utilisez une pince ou un étau pour retenir le travail lorsque cela est pratique**

Utiliser une pince ou un étau pour retenir le travail est moins dangereux qu'utiliser la main. Cela libère aussi les deux mains pour utiliser l'outil.

■ **Ne vous penchez pas trop**

Gardez toujours un bon pied et votre équilibre en tout temps.

■ **Entretenez les outils avec soin**

Gardez les outils tranchants et propres pour la meilleure performance sans danger. Suivez les instructions de lubrification et de changements d'accessoires.

■ **Utilisez les accessoires recommandés**

Consultez ce manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires. L'utilisation d'accessoires inappropriées peut causer des dangers.

■ **Retirez les clés et les clavettes d'ajustement**

Habituez-vous à vérifier pour vous assurer que les clavettes et les clés d'ajustement soient retirées de l'outil avant de le mettre en marche.

■ **Assurez la sécurité des autres**

Gardez les visiteurs et les enfants à bonne distance de l'aire de travail, tout particulièrement en utilisant un outil électrique. Les visiteurs devraient porter le même équipement de sécurité que l'opérateur.

■ **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

DÉBALLEZ ET VÉRIFIEZ LE CONTENU

Séparez toutes les pièces du matériel d'emballage et vérifiez chaque article sur la liste du contenu dans ce manuel, qui se trouve aux pages 6 à 9.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez appeler le (800) 525-2579 pour obtenir de l'aide.

Votre table de toupie **RYOBI®** est expédiée en un seul carton. Assurez-vous que tous les articles sont bien dans le carton avant de jeter le matériau d'emballage.

FONCTIONS ET SPÉCIFICATIONS

Poids de la table . . . . . .27,5 lb.
Espace de travail sur la table. . . . . .567 pouces carrés
Dimensions . . . . . .31-1/2 po long x 18 po larg x 14 po haut

Les fonctions de la TABLE DE TOUPIE incluent :

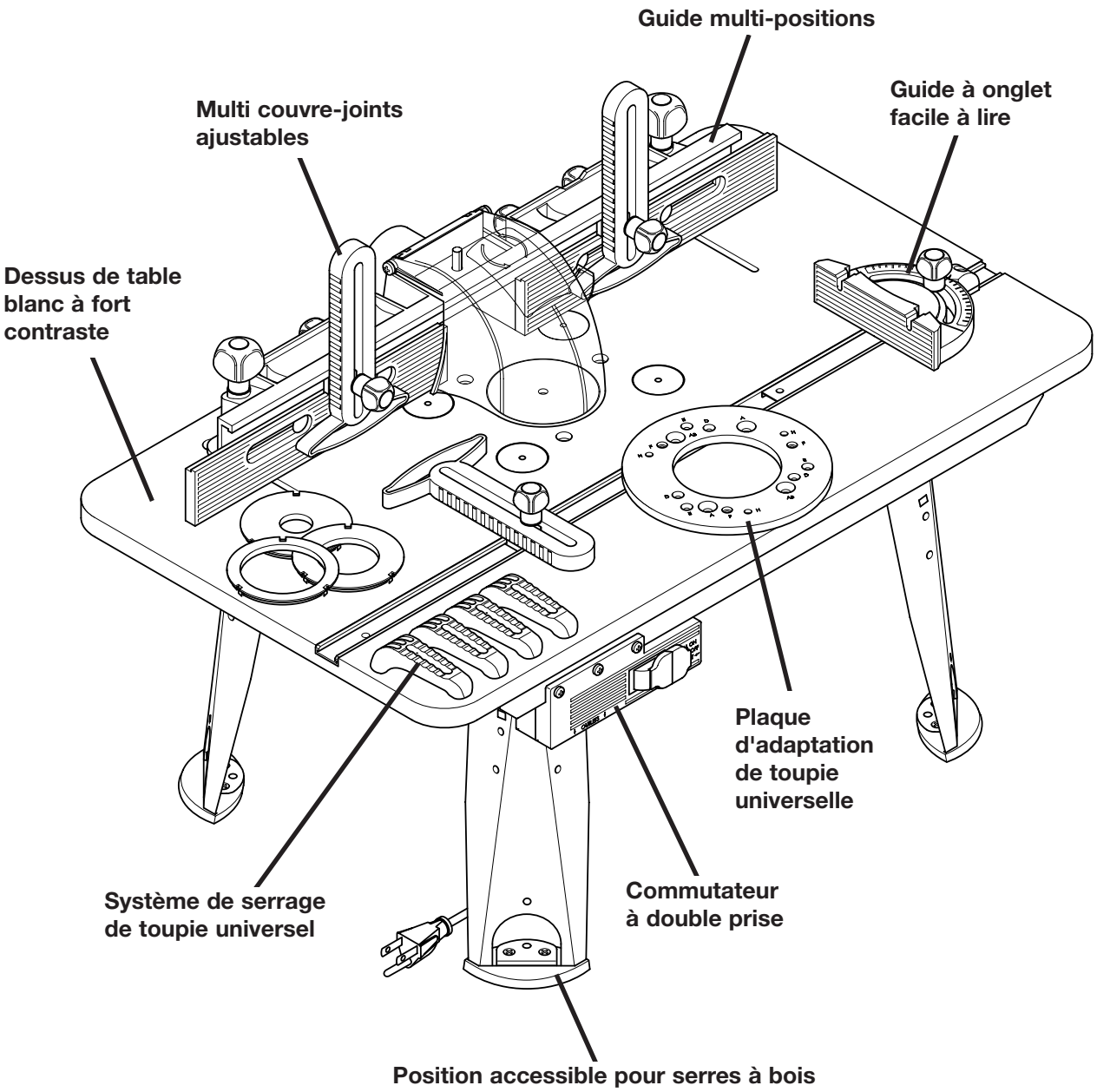
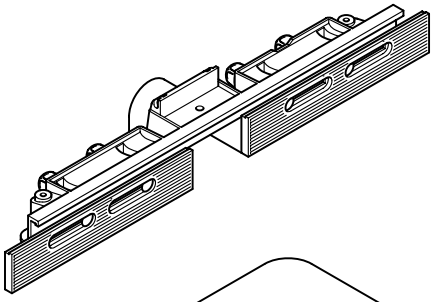
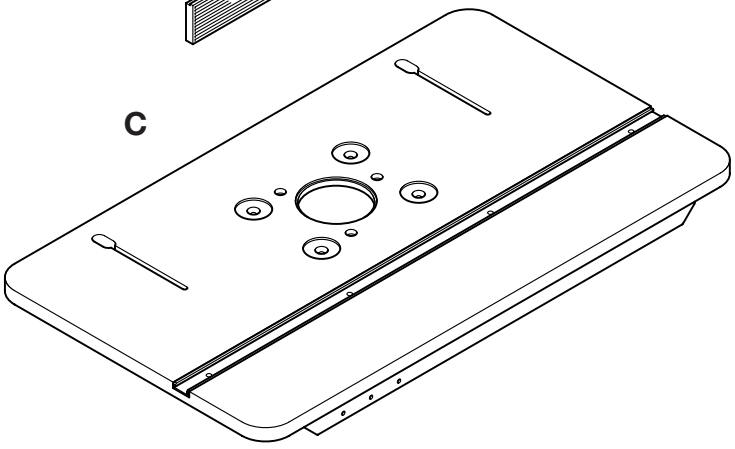
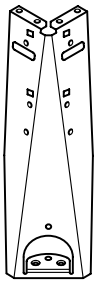
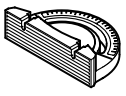
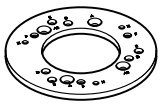
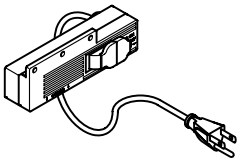

Guide multi-positions
Multi couvre-joints ajustables
Guide à onglet facile à lire
Dessus de table blanc à fort contraste
Plaque d'adaptation de toupie universelle
Système de serrage de toupie universel
Commutateur à double prise
Position accessible pour serres à bois

Fig. 1

⚠ AVERTISSEMENT :

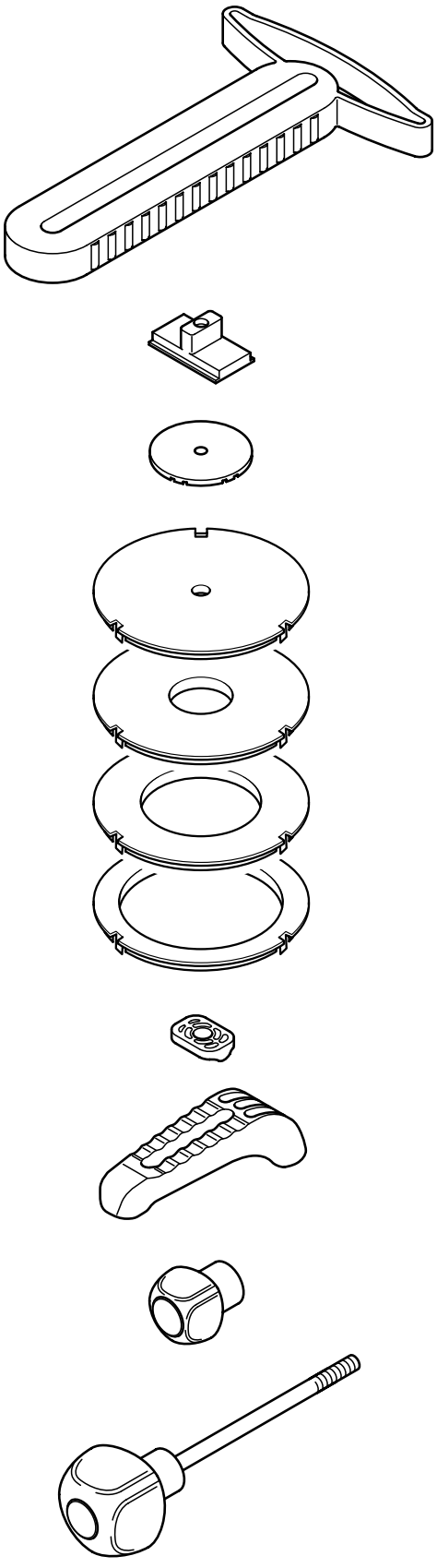
N'essayez pas de modifier cet outil ou de créer les accessoires non recommandé pour cet outil. Toute modification ou altération de ce genre est une mauvaise utilisation et pourrait provoquer une condition dangereuse menant à des blessures graves possibles.

CONTENU DU PAQUET ET LÉGENDE DE QUINCAILLERIE

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	
A	Écran de protection	1	**A**
B	Guide	1	**B** 
C	Dessus de table	1	**C** 
D	Pied	4	**D** 
E	Guide à onglet	1	**E** 
F	Plaque d'adaptation	1	**F** 
G	Boîte de commande	1	**G** 

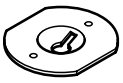
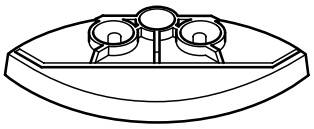
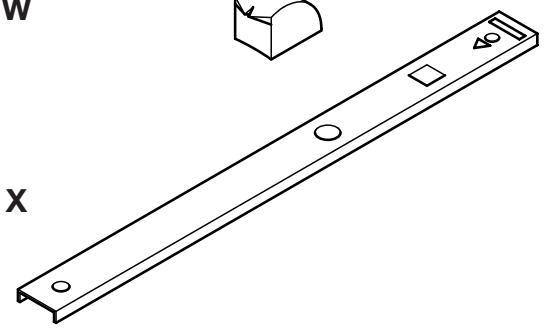
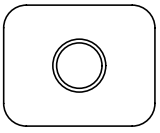
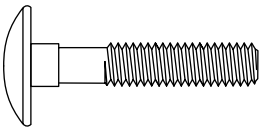
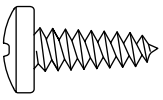
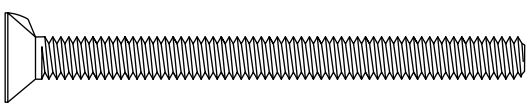
CONTENU DU PAQUET ET LÉGENDE DE QUINCAILLERIE

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	
H	Couvre-joint	3	**H**
J	Coulisseau	3	**J**
K	Bouchon de dessus de table	4	**K**
L	Plaque insérée de dessus de table	1	**L**
M	Plaque insérée de dessus de table, petit trou	1	**M**
N	Plaque insérée de dessus de table, moyen trou	1	**N**
P	Plaque insérée de dessus de table, large trou	1	**P**
Q	Pièce tournante	4	**Q**
R	Pince	4	**R**
S	Bouton	8	**S**
T	Vis de bouton	2	**T**



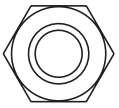
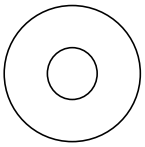
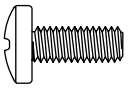
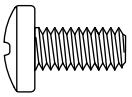
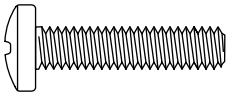
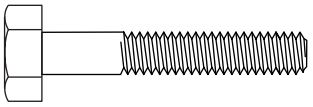
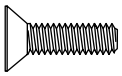
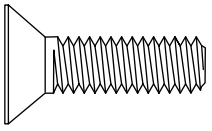
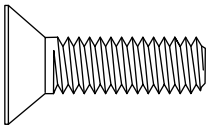
CONTENU DU PAQUET ET LÉGENDE DE QUINCAILLERIE

Remarque : Les pièces de quincaillerie illustrées (vis, écrous, rondelles) sont de la taille réelle.

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	
U	Écrou à bride	4	**U** 
V	Talon	4	**V** 
W	Pointeur à onglet	1	**W**
X	Barre à onglet	1	**X** 
Y	Goupille de position	3	**Y**
Z	Écrou plat (M 6)	2	**Z** 
AA	Boulon de carrosserie (M 6 x 30)	1	**AA** 
AB	Vis à tête cylindrique (5 x 16)	16	**AB** 
AC	Vis à tête fraisée à bec (M 6 x 65)	4	**AC** 

CONTENU DU PAQUET ET LÉGENDE DE QUINCAILLERIE

Remarque : Les pièces de quincaillerie illustrées (vis, écrous, rondelles) sont de la taille réelle.

ARTICLE	DESCRIPTION	QTÉ	
AD	Écrou hexagonal (M 6)	4	**AD** 
AE	Rondelle (6,4 DIN 9021)	14	**AE** 
AF	Vis à tête cylindrique autotaraudeuse (M 5 x 12)	5	**AF** 
AG	Vis à tête cylindrique (M 6 x 12)	3	**AG** 
AH	Vis à tête cylindrique (M 6 x 25)	2	**AH** 
AJ	Boulon à tête hexagonale (M 6 x 35)	3	**AJ** 
AK	Vis à tête fraisée (M 4 x 12)	8	**AK** 
AL	Écrou hexagonal (M 4)	8	**AL**
AM	Vis à tête fraisée (5/16 po - 18 x 3/4 po)	3	**AM** 
AN	Vis à tête fraisée (M 8 x 20)	3	**AN** 

ASSEMBLAGE

⚠ AVERTISSEMENT :

La toupie et la table de toupie ne devraient jamais être branchées au courant lorsque vous assemblez les pièces, faites des ajustements, installez ou retirez les lames, nettoyez ou même lorsqu'elles ne sont pas utilisées. Débrancher la toupie et la table de toupie évitera tout démarrage accidentel qui pourrait causer de graves blessures personnelles.

ASSEMBLAGE DE LA TABLE DE TOUPIE

Reportez-vous à la figure 2

1. Placez le dessus de la table de toupie **(C)** à l'envers sur une surface plate. Attention de ne pas égratigner le dessus de la table.
2. Placez les talons **(V)** au bas des pieds de table **(D)** et fixez ensemble à l'aide de 8 vis à tête fraisée **(AK)** et de 8 écrous hexagonaux **(AL)** fournis. Utilisez un tournevis Phillips no 1 pour ne pas foirer les têtes de vis.
3. Fixez bien les pieds **(D)** au-dessus de table avec les 16 vis à tête cylindrique **(AB)**. Utilisez un tournevis Phillips no 3 pour ne pas foirer les têtes de vis.

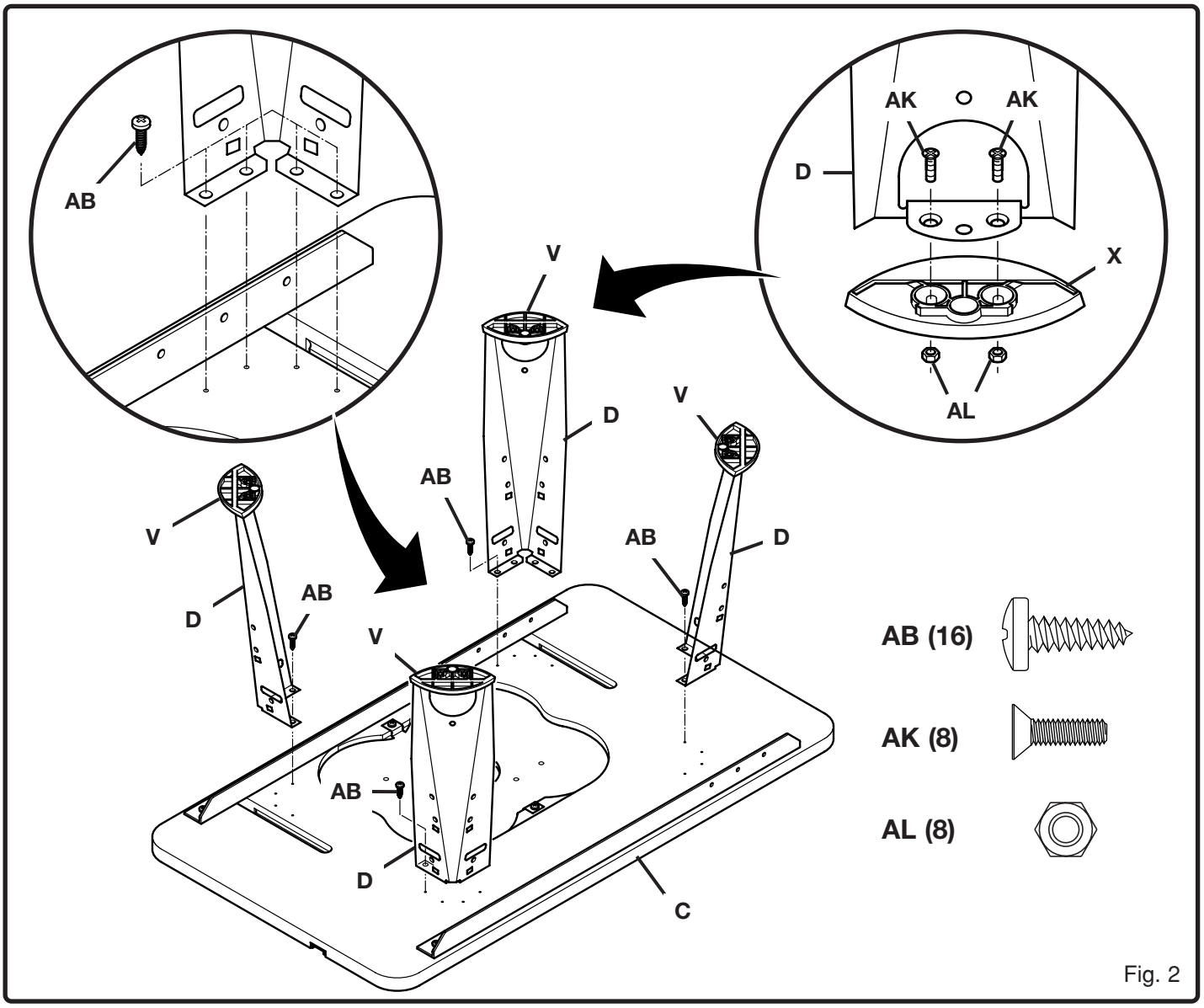


Fig. 2

ASSEMBLAGE

POUR FIXER LA BOÎTE DE COMMANDE

Reportez-vous à la figure 3

4. Placez la table de toupie sur ses pieds.
5. Utilisez un tournevis Phillips no 2 pour fixer la boîte à commande **(G)** à la fixation de la boîte à commande avec les 3 vis autotaraudeuses **(AF)**.

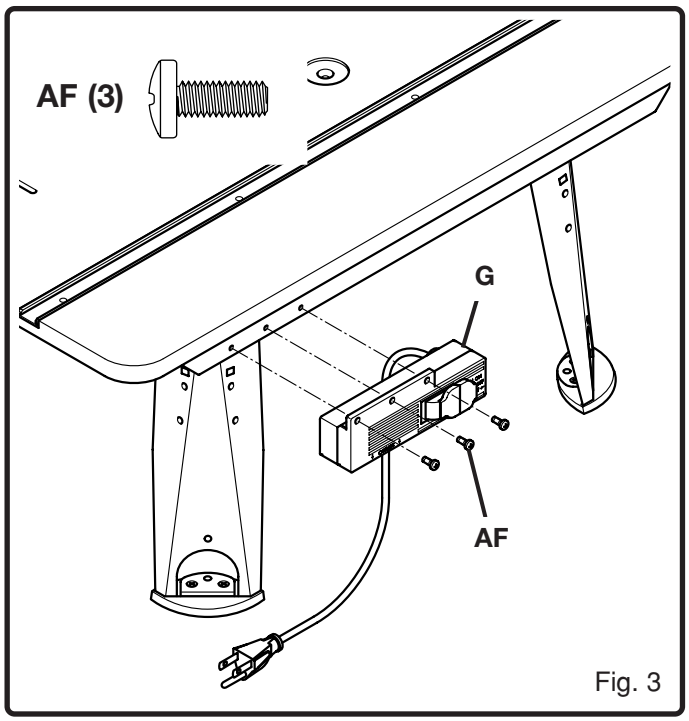


Fig. 3

Pour fixer les vis, les rondelles et les écrous pour monter la toupie

Reportez-vous à la figure 4

6. Placez les 4 écrous à bride **(U)** dans les 4 trous fraisés du dessus de la table.
7. Insérez les 4 vis fraisées **(AC)** dans les trous dans le dessus de la table. Resserrez bien avec les 4 vis hexagonales **(AD)** tout en plaçant les 4 rondelles **(AE)** entre les écrous **(AD)** et le dessus de la table. Utilisez une clé réglable ou une clé mixte (taille de 10 mm) ou une clé réglable pour resserrer les écrous (détail dans la figure 4 montre l'assemblage terminé).
8. Pressez les 4 bouchons **(K)** pour couvrir les têtes des vis fraisées.

REMARQUE : Enfoncez les bouchons jusqu'à ce qu'ils soient à niveau avec le dessus de la table.

> **⚠ MISE EN GARDE :**
>
> Si vous choisissez de ne pas utiliser le système de montage de toupie universel, retirez simplement la visserie associée **(AD, AE, U, AC)**, mais gardez les bouchons **(K)** en place.

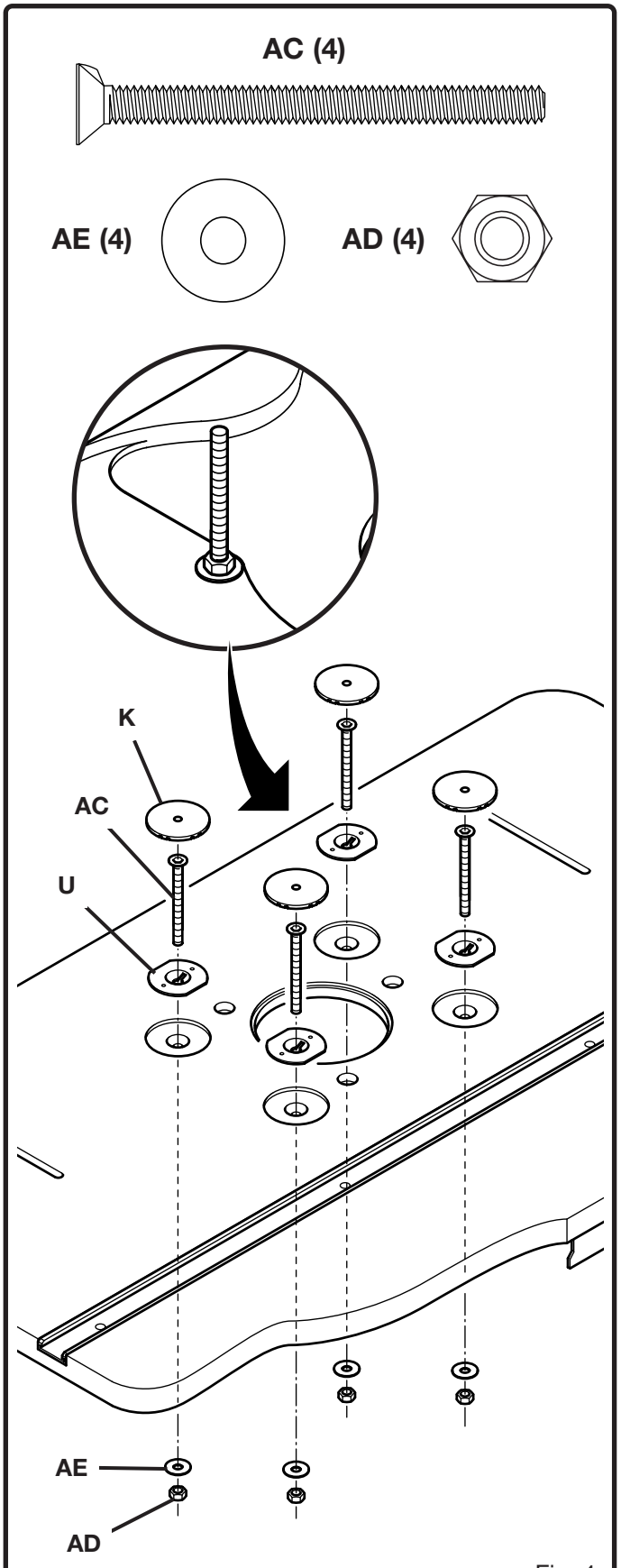


Fig. 4

ASSEMBLAGE

ASSEMBLER LES PLAQUE INSÉRÉES

Reportez-vous à la figure 5

9. Trois des plaques insérées sont utilisées avec une fraise de taille précise.

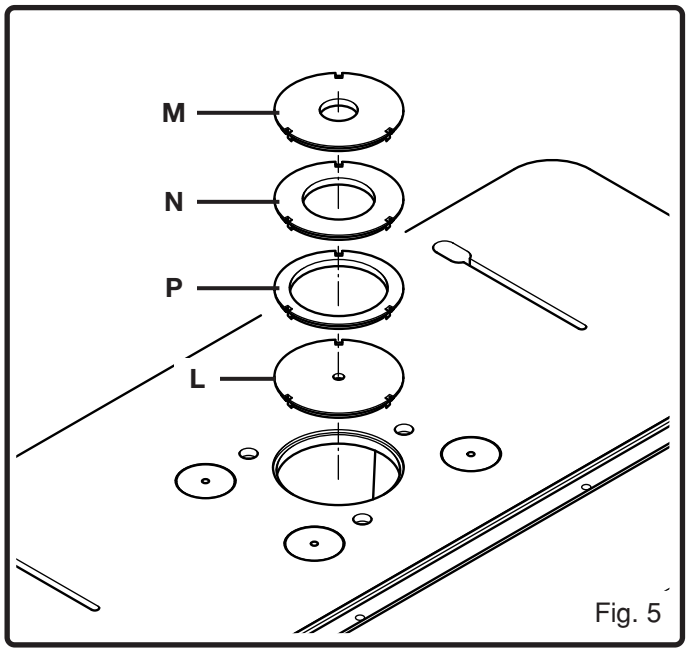


Fig. 5

POUR FIXER LE GUIDE

Reportez-vous à la figure 6

10. Fixez l'écran de protection **(A)** au guide **(B)** avec 2 vis à tête cylindrique **(AH)**. Utilisez un tournevis Phillips no 3 resserrer les vis.

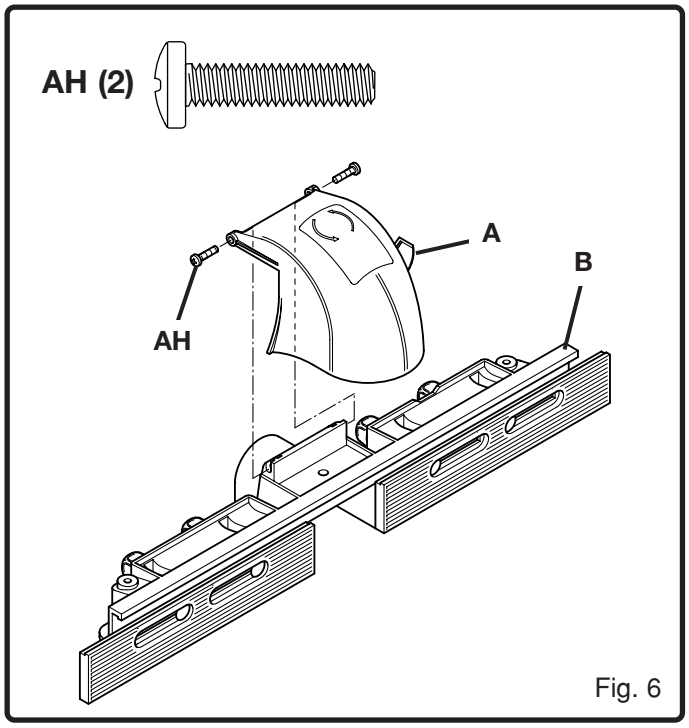


Fig. 6

Reportez-vous à la figure 7

11. Placez les 2 rondelles **(AE)** sur le dessus de 2 trous dans le guide, insérez les 2 vis de bouton **(T)** dans les trous et fixez de l'autre côté avec les 2 écrous plats **(Z)**. **REMARQUE :** Ne resserrez pas les 2 écrous plats en ce moment.

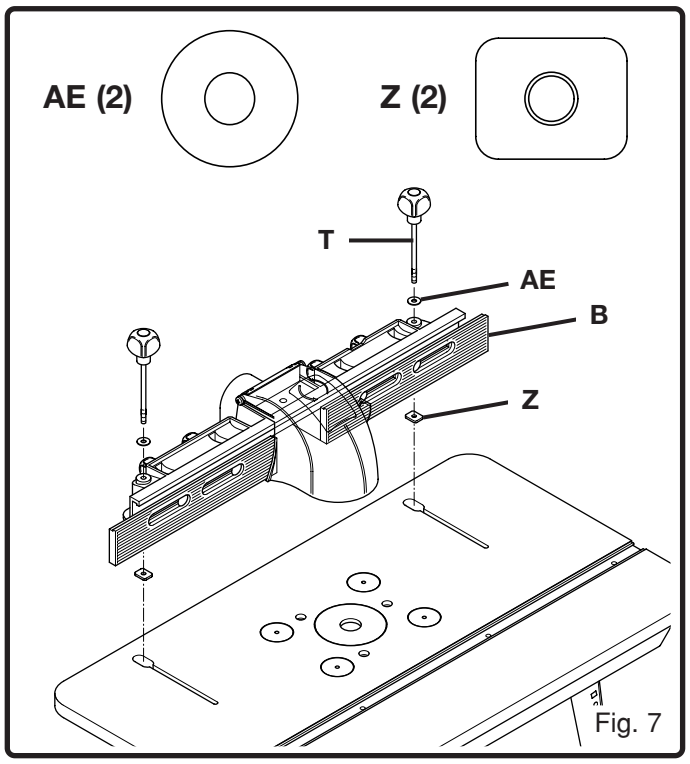


Fig. 7

Reportez-vous à la figure 8

12. Placez le guide sur le dessus de la table pour que les 2 écrous plats **(Z)** soient placés dans les 2 fentes de la table. Glissez le guide vers l'avant (toujours parallèle avec l'avant de la table). Lorsque le guide est à l'endroit voulu, resserrez les vis de bouton **(T)** en tournant dans le sens des aiguilles.

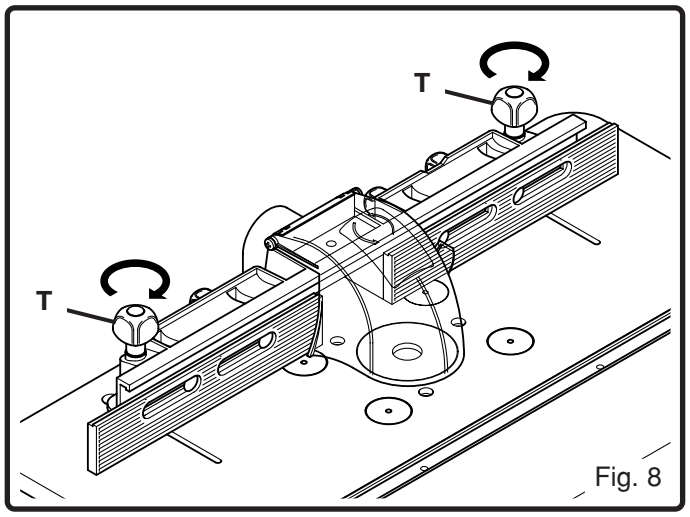


Fig. 8

ASSEMBLAGE

POUR FIXER LES COUVRE-JOINTS

Reportez-vous à la figure 9

13. Insérez la vis à tête hexagonale **(AJ)** dans le coulisseau **(J)**. Placez le coulisseau dans la fente du couvre-joint **(H)**. Fixez en plaçant la rondelle **(AE)** sur la vis à tête hexagonale **(AJ)**. Vissez ensemble en tournant le bouton **(S)** dans le sens des aiguilles d'une montre. **REMARQUE :** Ne resserrez pas entièrement en ce moment. Répétez ce qui précède pour les 2 autres couvre-joints.

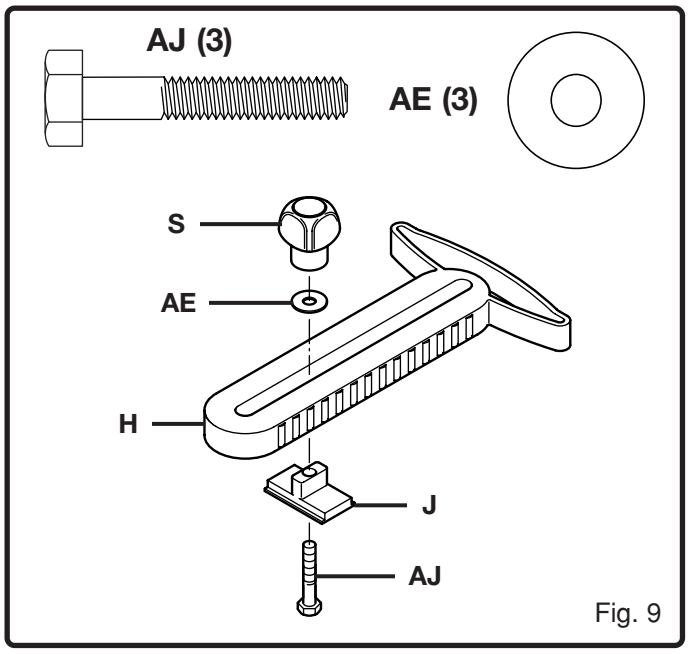


Fig. 9

Reportez-vous à la figure 10

14. Placez 2 des couvre-joints sur le guide et fixez en tournant les boutons **(S)** dans le sens des aiguilles d'une montre. Placez le troisième couvre-joint dans la fente fournie sur le dessus de la table et resserrez de la même manière.

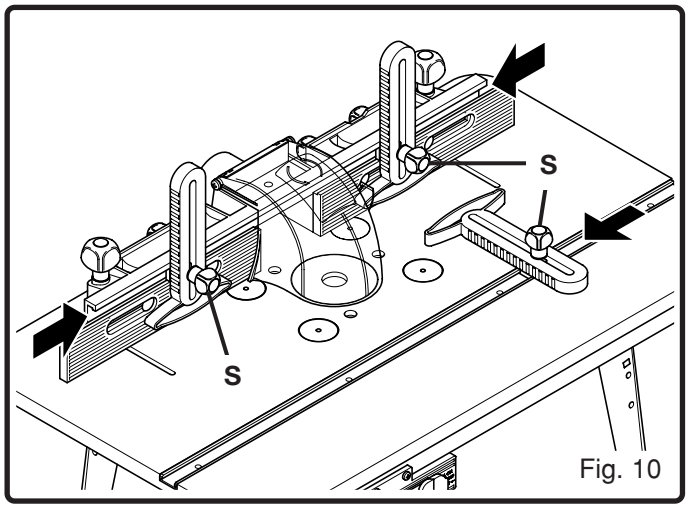


Fig. 10

ASSEMBLAGE LE GUIDE À ONGLET

Reportez-vous à la figure 11

15. Placez la tête du guide à onglet **(E)** sur le dessus de la barre à onglet **(X)**. Maintenant, fixez ensemble en vissant la vis autotaraudeuse **(AF)** dans la tête du guide à onglet. Assemblez le guide à onglet en filetant le boulon de carrosserie **(AA)** par la barre à onglet **(X)**. Placez la rondelle **(AE)** et le bouton **(S)** à l'extrémité du boulon de carrosserie. Resserrez le bouton, puis fixez le pointeur à onglet **(W)** à l'arrière de la barre à onglet **(X)** avec la vis autotaraudeuse **(AF)**.

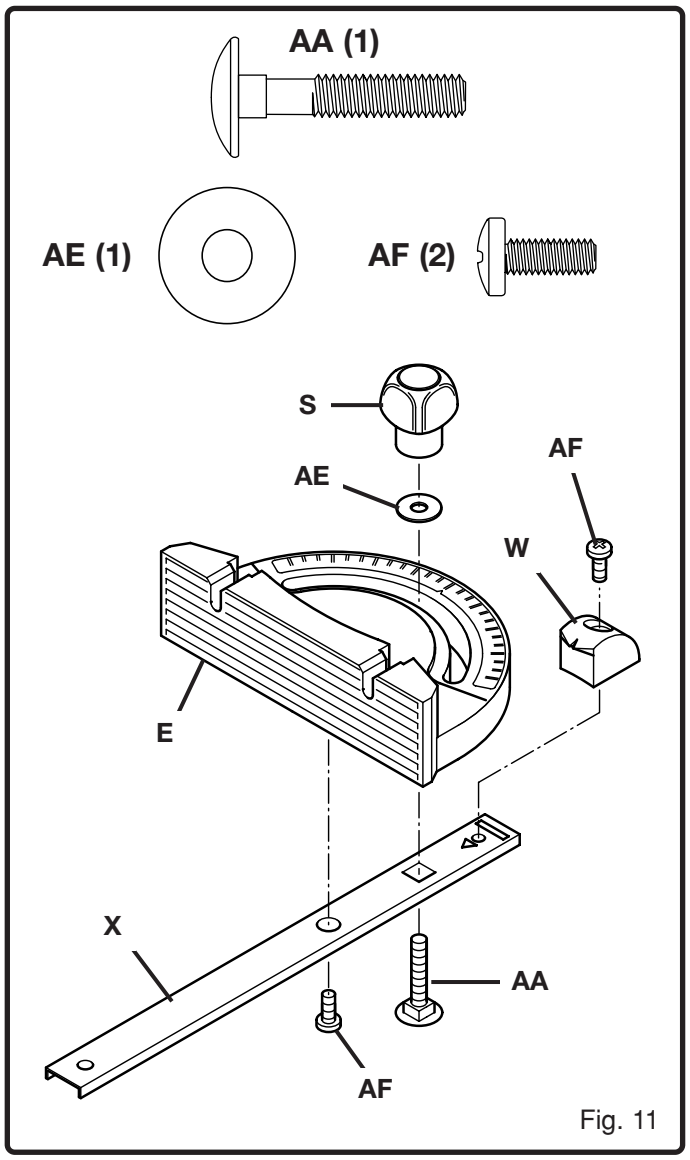


Fig. 11

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant de monter la toupie, assurez-vous de lire et de comprendre les pages 10 à 13 de votre manuel du propriétaire.

MONTER LA TOUPIE

⚠ AVERTISSEMENT :

Débranchez toujours la toupie et retirez les fraises avant de monter à la table de toupie. Retirez le guide, la plaque insérée, les couvre-joints et le guide à onglet du dessus de table avant de monter la toupie.

Il y a trois méthodes pour installer les toupies à la table. La table convient pour les toupies aux bases jusqu'à 7 po de diamètre. Consultez le tableau plus bas pour voir si votre toupie se monte directement à la table ou s'il faut utiliser la plaque d'adaptation fournie. Il est aussi possible de fixer la toupie à la table avec le système de serrage universel.

REMARQUE : Si votre toupie n'est pas dans le tableau, placez la plaque de base d'adaptation sur le dessus de la plaque de base de la toupie et tournez jusqu'à ce que les trous des deux plaques soient alignés. Lorsque le motif des trous est aligné, la configuration de montage est identifiée.

Marque de toupie	Numéros de modèle	Motif de trou
Ryobi®	R160K, R160V R161K, R161KT R162K, R165 R180, R180PL R1801M	**A/AB**
Porter Cable®	690, 691 693LRPK 694VK, 892 893PK, 895PK 1001, 8931 9690LR	**D**
Milwaukee®	26941 5615-21 5616-21 5619-20	**D**
Hitachi®	KM12VC	**D**
Black & Decker®	7612	**F**
DeWalt®	DW 610	**F**
	DW 616	**D**
Skil®	1810, 1815 1820, 1823 1825, 1835 1845-02	**E**
Craftsman®	17504, 17505 17506, 17511 17515, 17528 17533, 26834	**E**
	27500, 27510 27511	**A**

REMARQUE : Si votre toupie ne s'ajuste pas à la plaque de base d'adaptation ou si vous désirez monter la toupie directement sur la table pour une plus grande profondeur de coupe, retirez la plaque de base de votre toupie et fixez la toupie avec le système de serrage universel.

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne pas retirer la plaque de métal de renforcement situé au dessous de la surface de travail. La plaque de renforcement est nécessaire au bon fonctionnement de la table de toupie.

I. Installation de Toupies avec adaptateur de plaque de montage ronde de 7"

Reportez-vous à la figure 12 et 13

1. Retirer la plaque de base ronde de la toupie.
2. Placer la plaque de base d'adaptation **(F)** selon le motif des trous identifiés dans la grille de sélection. Voir figures 12.
3. Utiliser les mêmes vis que vous avez retirés de la plaque de base de la toupie pour fixer la plaque de base d'adaptation. Serrer les vis de façon sécuritaire.
4. Les toupies à motif de trous A et AB utilisent les trois vis fraisées **(AM)** 5/16 po - 18 x 3/4 po pour fixer la plaque de base d'adaptation **(F)** à la toupie. Pour les toupies Ryobi RE600 et RE601, utilisez trois vis fraisées **(AN)** M 8 x 20.
5. Pour monter les toupies Craftsman qui utilisent **le motif de trou E** pour la plaque d'adaptation **(F)**, il faut avoir trois vis à tête fraisée 10 -32 x 1/2 po (non fournies).

REMARQUE : La plaque de base d'adaptation doit être fixer avec des vis à têtes plates qui seront en affleurements avec la base d'adaptation.

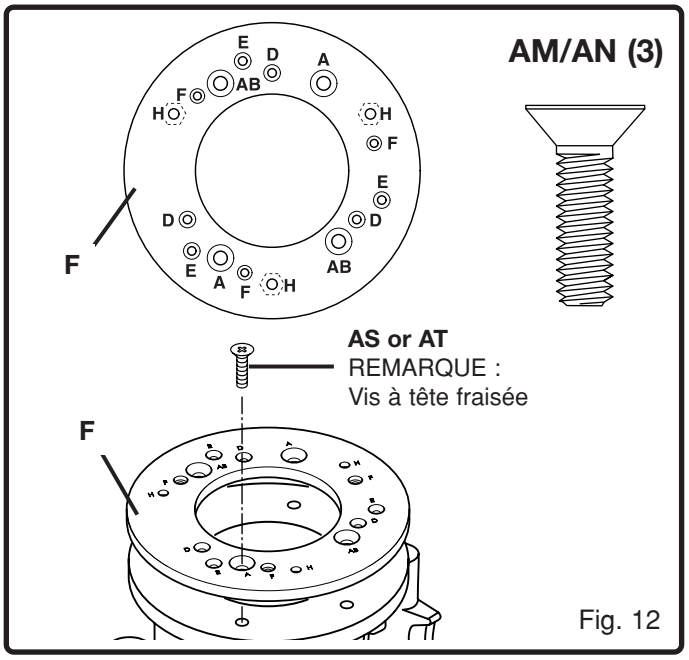


Fig. 12

MONTER LA TOUPIE

Reportez-vous à la figure 13

6. Montez la toupie avec la plaque à base d'adaptation mettant les vis à tête fraisée **(AG)** par les trous dans le dessus de table et fixez aux écrous dans la plaque d'adaptation **(F)** à la position **H**. (La plaque d'adaptation est fournie de l'usine avec les écrous de montage en place.) Resserrez bien.

⚠ MISE EN GARDE :

Assurez-vous que les vis de la plaque de base de la toupie sont assez longues pour bien monter la toupie. Remplacez au besoin.

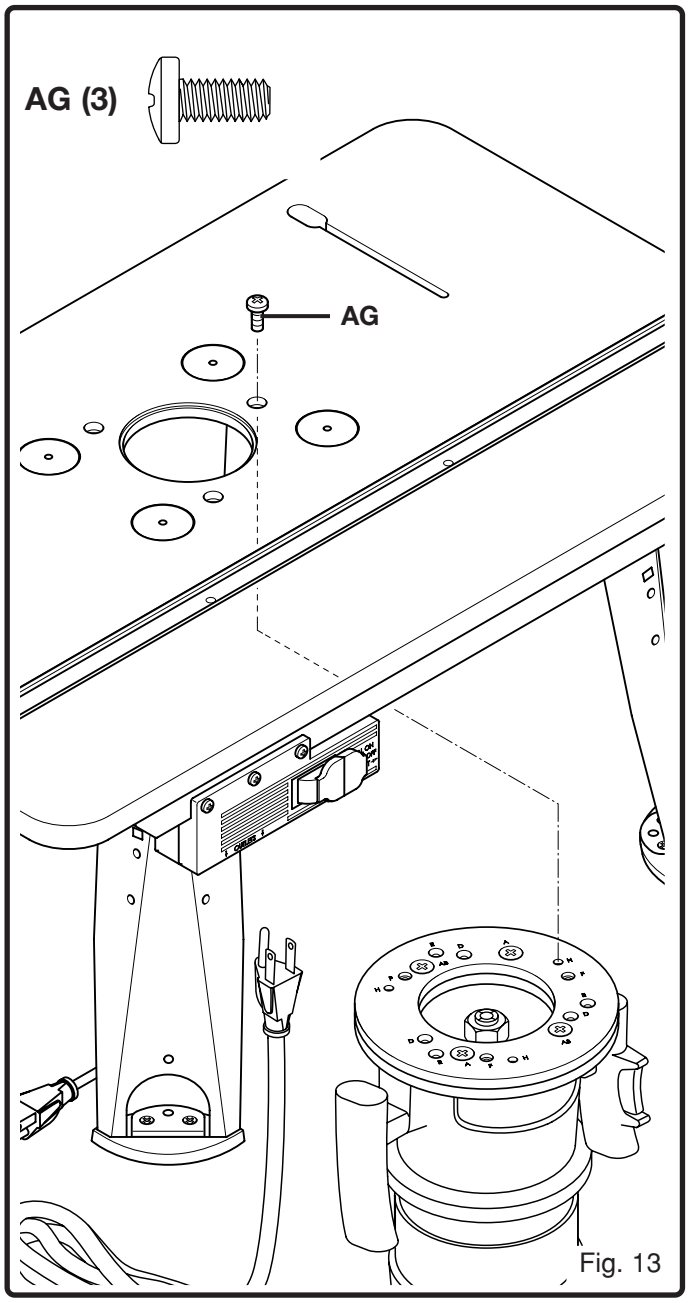


Fig. 13

II. Monter les toupies avec la plaque à base à trois trous (motif de trou "E")

Remarque : Reportez-vous au tableau du motif de trous de la page 14 pour déterminer le bon motif de trous pour votre toupie.

Reportez-vous à la figure 14

1. Retirez la plaque de base de la toupie de la toupie en retirant les vis.
2. Tenez la toupie à l'envers, placez-la sous l'anneau central du dessus de table.
3. Tournez la toupie jusqu'à ce que les trois trous de montage dans la base de la toupie s'alignent avec les trois larges trous du dessus de table.
4. Insérez trois vis à métaux de la plaque de base de la toupie par les trous dans le dessus de table et dans les trous de montage de toupie. Resserrez bien.
5. Pour monter les toupies Craftsman qui utilisent le motif de trou E pour le dessus de table, utilisez trois vis à tête fraisée 10 -32 x 1/2 po (non fournies).

REMARQUE : Pour faciliter l'utilisation de la toupie, placez-la pour que l'interrupteur MARCHEARRÊT soit accessible de l'avant de la table.

⚠ MISE EN GARDE :

Assurez-vous que les vis de la plaque de base de la toupie sont assez longues pour bien monter la toupie. Remplacez au besoin.

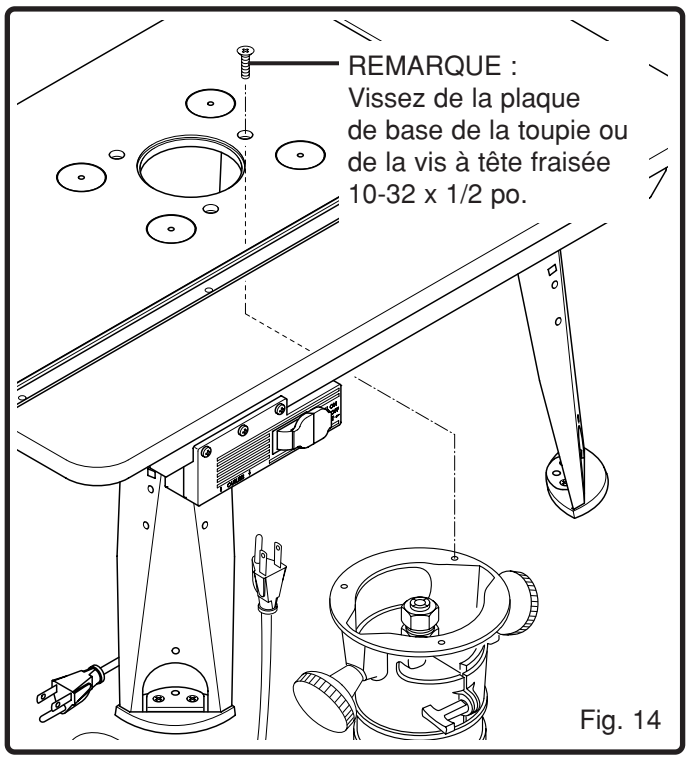


Fig. 14

MONTER LA TOUPIE

III. Monter les toupies avec le système de serrage universel

Remarque : Toutes les toupies devront utiliser la plaque d'adaptation **(F)** et les goupilles de position **(Y)** en montant la toupie à la table à toupie avec le système de serrage universel. Reportez-vous au tableau du motif de trous de la page 14 pour déterminer le bon motif de trous pour votre toupie.

Reportez-vous à la figure 15

1. Retirez la plaque de base de la toupie.
2. Placez la plaque à base d'adaptation **(F)** sur la base de la toupie selon le tableau de position des trous de montage de la page 14.
3. Utilisez les vis retirées de la plaque de base de la toupie pour fixer la plate à base d'adaptation à la base de la toupie. Resserrez bien.

> **⚠ AVERTISSEMENT :**
>
> Assurez-vous que les vis de la plaque de base de la toupie correspondent aux vis fraisées de la plaque d'adaptation et qu'elles sont assez longues pour bien monter la plaque de base. Remplacez au besoin.

4. Les toupies à motif de trous A et AB utilisent les trois vis fraisées **(AM)** 5/16 po - 18 x 3/4 po pour fixer la plaque de base d'adaptation **(F)** à la toupie. Pour les toupies Ryobi RE600 et RE601, utilisez trois vis fraisées **(AN)** M 8 x 20.
5. Pour monter les toupies Craftsman qui utilisent **le motif de trou E** pour la plaque d'adaptation **(F)**, il faut avoir trois vis à tête fraisée 10 -32 x 1/2 po (non fournies).

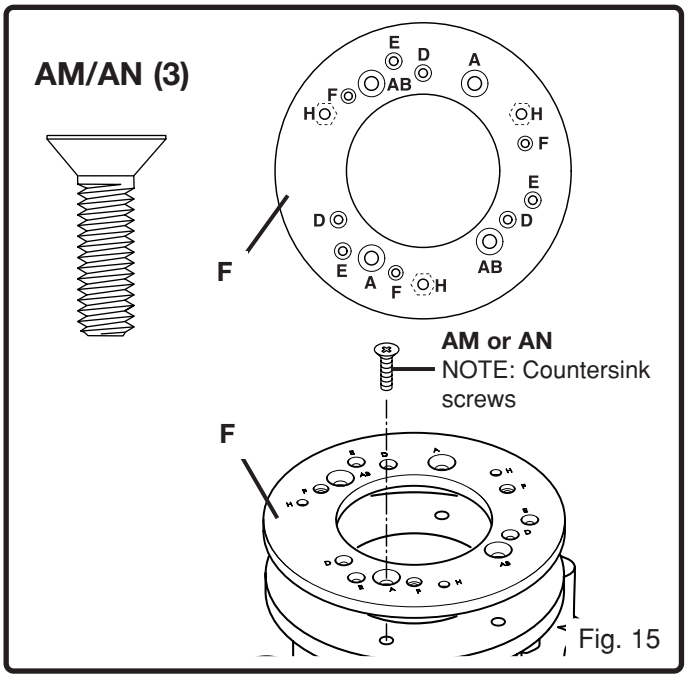


Fig. 15

Reportez-vous à la figure 16

6. Vissez les trois goupilles de position **(Y)** dans les écrous sur la plaque d'adaptation du haut à la position **H** du trou.

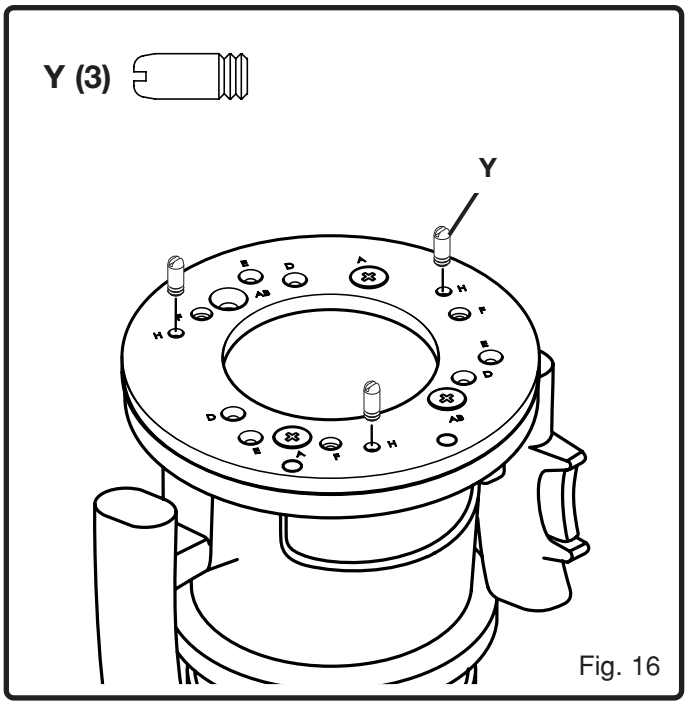


Fig. 16

Reportez-vous à la figure 17

7. Inversez la table de toupie. Alignez les trois goupilles de position dans le bas du dessus de table tel qu'illustré.

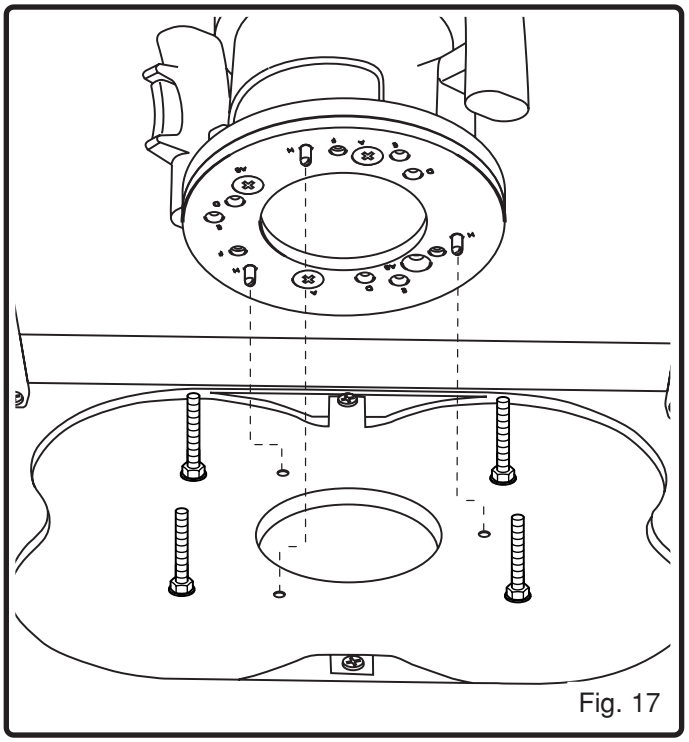


Fig. 17

MONTER LA TOUPIE

Reportez-vous à la figure 18

8. Placez la pince **(R)**, la pièce tournante **(Q)**, la rondelle **(AE)**, et le bouton **(S)** sur la vis **(AC)** tel qu'indiqué. Laissez l'assemblage lâche pour permettre d'ajuster la pince. Répétez ce qui précède pour les 3 autres pinces.

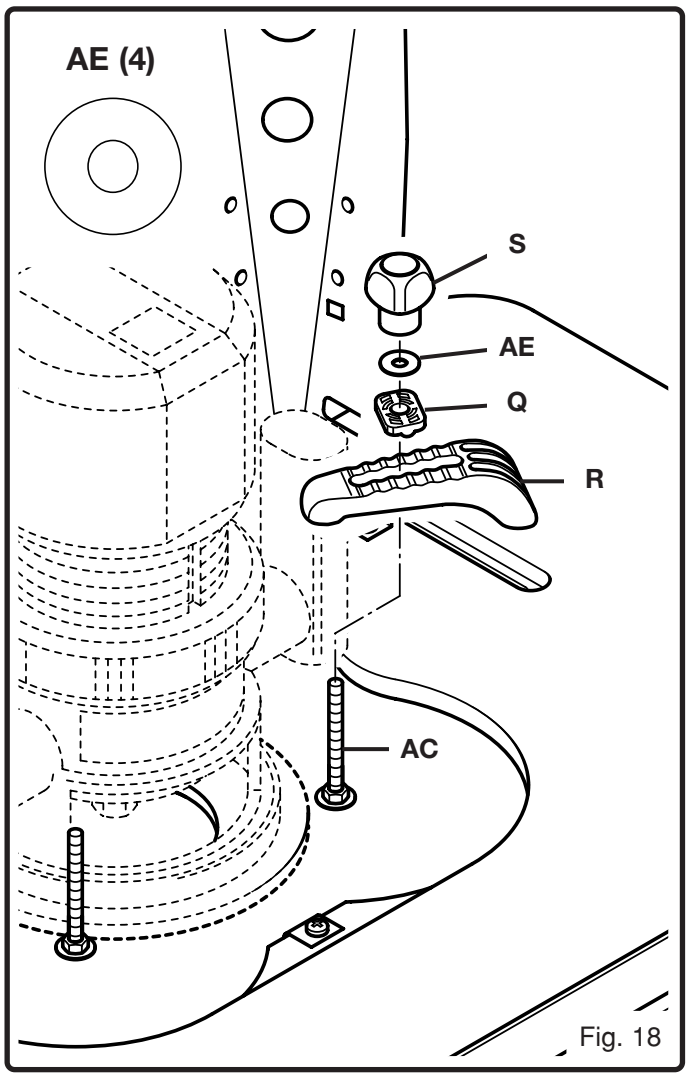


Fig. 18

Reportez-vous à la figure 19

9. Placez les 4 pinces sur la plaque d'adaptation et resserrez bien avec les 4 boutons.
10. Placez la table à toupie sur ses pieds.

REMARQUE : Utilisez au moins 3 pinces pour fixer la toupie à la table.

REMARQUE : Les toupies de plus de 2 HP doivent être montées directement sur le dessus de table avec les vis de montage selon la description de la page 15.

REMARQUE : Pour retirer la toupie en utilisant le système de serrage universel, il faudra peut-être démonter l'une des pinces ou plus qui retiennent la toupie au dessus de table.

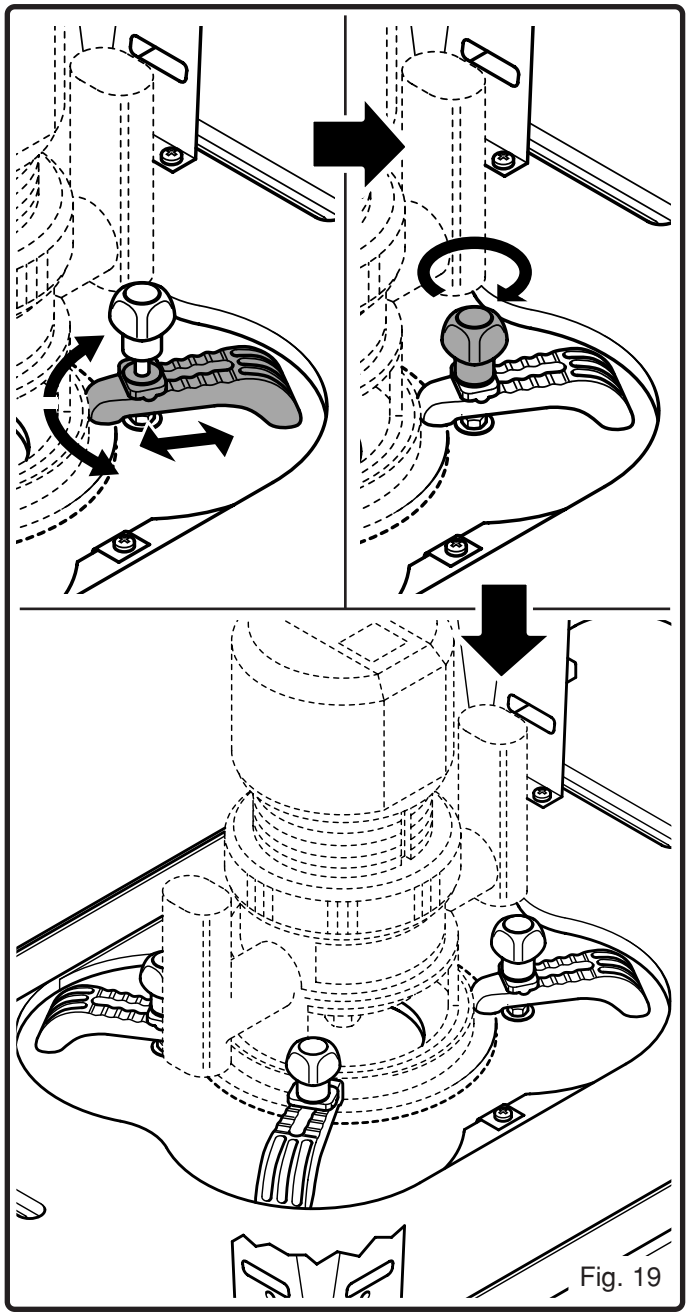


Fig. 19

BOÎTE DE COMMANDE

Introduction

Reportez-vous à la figure 20

Une boîte de commande placée à un endroit pratique permet à l'opérateur de :

- mettre la toupie en marche et l'éteindre de l'avant de la table
- faire fonctionner simultanément d'autres dispositifs comme une lumière ou un aspirateur

Il comprend aussi un disjoncteur interne, réglable qui protège votre équipement des surcharges.

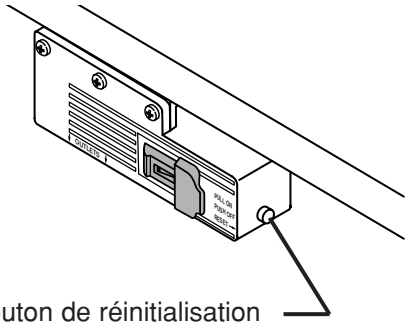


Fig. 20

Connexion électrique

Reportez-vous à la figure 21

Une bonne mise à la terre dérive l'électricité potentiellement dangereuse loin de l'opérateur. La boîte de commande doit être utilisée avec une prise à la terre, à trois broches. Le cordon électrique de la boîte de commande comprend un connecteur de terre d'équipement et une prise de terre. Insérez la fiche dans une prise conforme à tous les codes électriques locaux et au code national d'électricité (NEC).

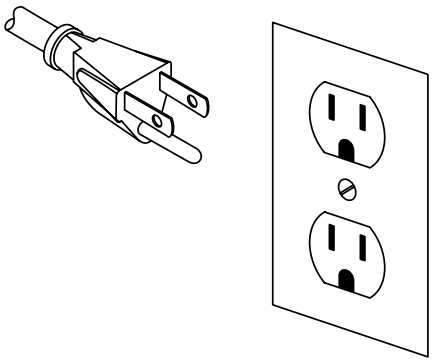


Fig. 21

⚠ AVERTISSEMENT :

NE MODIFIEZ PAS LA FICHE

Si la fiche n'entre pas correctement, un électricien qualifié peut en installer une appropriée.

⚠ AVERTISSEMENT :

ÉVITEZ TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

NE branchez JAMAIS le connecteur de terre d'équipement (fil vert) à une borne sous tension. S'il faut remplacer ou réparer le cordon électrique ou la fiche, NE branchez PAS le connecteur de terre à une borne sous tension. Consultez un électricien qualifié si vous ne comprenez pas toutes les instructions de mise à la terre ou si vous n'êtes pas certain que la boîte de commande est bien mise à la terre.

REMPLACER LES CORDONS ENDOMMAGÉS

Réparez ou remplacez immédiatement les cordons usés ou endommagés. Utilisez seulement les rallonges à trois fils, de calibre 14 ou plus, avec trois broches "mâles" et prises à trois trous "femelles" conçus pour la fiche de l'outil. Les prises électriques au bas de la boîte de commande convient pour les fiches de terre à trois broches et les outils à double isolant à fiches à deux broches. Si vous n'avez pas de prise bien mise à la terre, utilisez un adaptateur temporaire pour brancher la fiche à trois broches à la boîte de commande à une prise à deux trous. Utilisez un adaptateur temporaire seulement jusqu'à ce qu'un électricien qualifié installe une prise mise à la terre à trois broches. La cosse rigide verte ou le fil de terre DOIVENT être branchés à la masse sur la prise. Reportez-vous à la figure 22

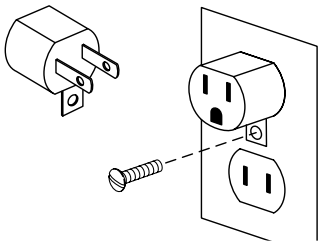


Fig. 22

⚠ AVERTISSEMENT :

RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

NE touchez PAS les broches en insérant ou retirant la fiche de la prise. Une mauvaise mise à la terre peut mener à des dangereuses décharges électriques qui peuvent, à leur tour, provoquer de graves blessures ou même la mort - tout particulièrement dans des conditions mouillées, comme dans un sous-sol, à l'extérieur ou près de la plomberie. NE fixez PAS de fiches à 3 directions ou tout autre adaptateur aux prises au bas de la boîte de commande. Utilisez seulement la boîte de commande bien assemblée à la table de toupie ET lorsque la toupie est bien fixée à la table de toupie.

BOÎTE DE COMMANDE

Familiarisation avec la boîte de commande

Le but de cette section est de familiariser l'utilisateur avec le fonctionnement de la boîte de commande AVANT de brancher la toupie.

⚠ AVERTISSEMENT :

NE branchez PAS la toupie en ce moment. Un interrupteur de marche (ON) démarrera la toupie et un utilisateur qui n'est pas prêt pourrait être blessé gravement.

Reportez-vous à la figure 23

La boîte de commande comprend aussi une clé de sécurité qui empêche de faire démarrer par inadvertance les outils branchés dans la boîte de commande. Retirer la clé de sécurité désactive la boîte de commande en verrouillant l'interrupteur en position d'arrêt OFF. Frappez la manette d'interrupteur de la main pour éteindre la toupie dans une situation d'urgence. Veuillez noter les positions d'interrupteur à manette et le bouton de réinitialisation en ce moment.

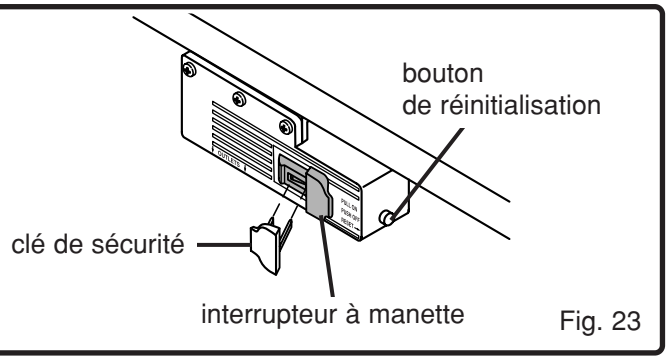


Fig. 23

Fonctionnement de la boîte de commande et de la toupie

Assurez-vous que l'interrupteur de la toupie soit à la position d'arrêt (OFF) et que la boîte de commande y soit aussi AVANT de continuer.

1. Insérez la clé de sécurité jaune dans la boîte de commande.
2. Placez l'interrupteur de courant de la toupie à marche (ON).

REMARQUE : Si votre toupie doit utiliser la gâchette d'interrupteur et le bouton de "verrouillage", reportez-vous à votre manuel du propriétaire de toupie pour les instructions de fonctionnement.

3. Insérez le doigt sous la manette et tirez l'interrupteur en position de marche (ON).
4. Pour éteindre la toupie, poussez la manette vers le bas.

⚠ AVERTISSEMENT :

La fraise de toupie doit s'arrêter complètement avant de laisser la table de toupie sans surveillance.

5. Verrouillez l'interrupteur à la position d'arrêt (OFF) en retirant la clé de la boîte de commande.

Pour les toupies avec une fonction de "VERROUILLAGE"

La fonction de "VERROUILLAGE" ne permettra pas de mettre la toupie en marche par la boîte de commande, mais elle pourra être éteinte par la boîte de commande. Faites fonctionner comme suit :

1. Placez la boîte de commande à la position de marche (ON) comme décrit précédemment. La toupie NE devrait PAS démarrer même si le verrou de gâchette est en position de "VERROUILLAGE". Reportez-vous à votre Manuel du propriétaire de toupie.
2. Pour démarrer la toupie, enfoncez la gâchette et engagez le bouton de "VERROUILLAGE". La toupie devrait démarrer.

REMARQUE : La toupie ne démarrera pas si l'interrupteur de la toupie est déjà en position de "VERROUILLAGE".

Dans ce cas, déverrouillez la gâchette, laissez aller la gâchette pour démarrer la toupie, puis réengagez le bouton de "VERROUILLAGE".

3. Pour éteindre la toupie, poussez la manette d'interrupteur vers le bas.

Disjoncteur

S'il y a surcharge, le disjoncteur à l'intérieur de la boîte de commande se déclenche et coupe le courrant à la toupie et à tout accessoire. Si ceci se produit :

1. Débranchez le cordon électrique.
2. Retirez la pièce de travail de la fraise de la toupie et de la table.
3. Trouvez la cause de la surcharge et corrigez le problème.
4. Poussez le bouton de réinitialisation pour réinitialiser. **Reportez-vous à la figure 23.**
5. Branchez le cordon d'alimentation.
6. Suivez les instructions sous Fonctionnement de la boîte de commande et de la toupie pour réinitialiser la toupie.

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque vous n'utilisez pas la table de toupie, vous devez toujours :

1. Placez la boîte de commande à la position d'arrêt (OFF) et retirez la clé de sécurité.
2. Placez l'interrupteur de courant de la toupie à la position d'arrêt (OFF).
3. Débranchez la boîte de commande de la prise de courant murale.
4. Retirez la fraise de la toupie.
5. Assurez-vous que l'assemblage de la pince de toupie soit sous la table de toupie.
6. Retirez et placez la clé de sécurité dans un endroit sûr. Rappelez-vous où vous placez la clé de sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT :

Si le disjoncteur se déclenche ou si la toupie cale ou s'il y a une panne d'électricité pour toute autre raison, placez la boîte de commande à la position d'arrêt (OFF), retirez la clé de sécurité et débranchez la boîte de commande de la prise murale.

Ajustement de planéité de la table

Reportez-vous à la figure 24

Votre table de toupie et fournie avec 2 fixations en "L" montées sous elle pour assurer la planéité de la surface de travail. Si cette table gondole, vous pouvez ajuster sa planéité en nivelant sous les fixations en "L". Desserrez les vis des fixations en "L" et placez des cales au besoin. Resserrez bien les vis de fixation en "L". Vérifiez la planéité du dessus de table avec une règle de vérification ou le bord d'une équerre de menuisier.

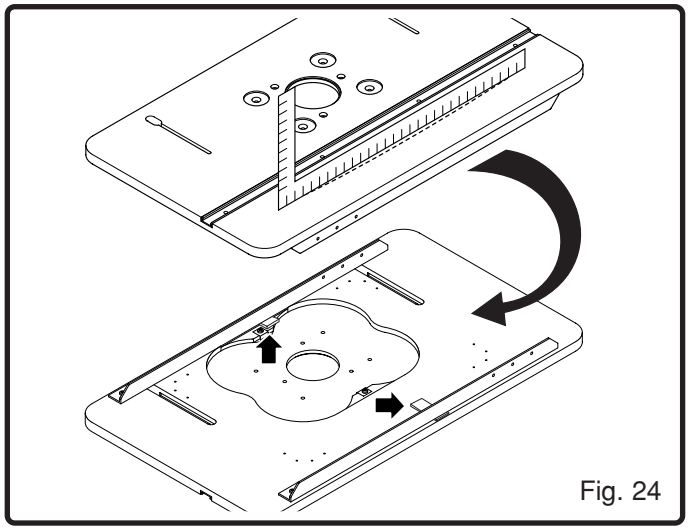


Fig. 24

MODE D'EMPLOI

Connecter un aspirateur

Un port est fourni dans le guide qui convient pour des connexions de boyau d'aspirateur standard de 1 1/4 et 2 1/2 po. Il fonctionne avec la plupart des aspirateurs d'atelier. Si l'aspirateur est branché dans la boîte de commande, il se met en marche et s'éteint simultanément avec la toupie.

Assembler et utiliser les plaques insérées

Reportez-vous à la figure 25

Les plaques insérées aident à réduire la quantité de copeaux et de poussière qui peuvent s'accumuler sur la table de toupie. Elles peuvent aussi ajouter à la stabilité de la pièce. Votre table est fournie avec quatre plaques. Trois des plaques insérées sont utilisées avec une fraise de taille précise (reportez-vous au tableau suivant).

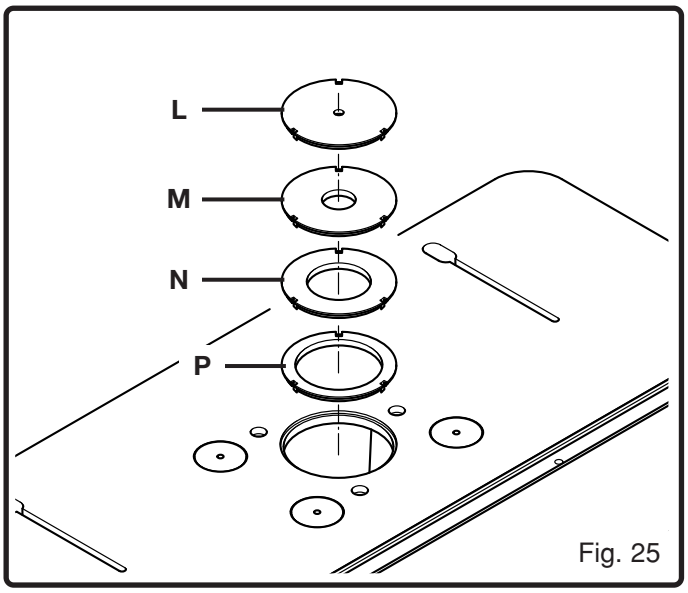


Fig. 25

Diamètre de plaque insérée	Diamètre de fraise de toupie à utiliser	Figure 25 Référence
1 1/8 po	1 po	M
2 1/8 po	2 po	N
2 7/8 po	2 3/4 po	P

⚠ AVERTISSEMENT :

N'utilisez pas de fraise de toupie d'un diamètre de plus de 3 1/2 po sur cette table.

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant de retirer la plaque insérée, il faut mettre la boîte de commande à la position d'arrêt (OFF), l'interrupteur de la toupie doit aussi être à la position d'arrêt (OFF) et le cordon doit être débranché de la prise.

Utilisation de la plaque insérée

1. Choisissez la bonne plaque insérée pour la fraise de toupie et votre application.
2. Pour assembler la table de toupie, pressez la plaque insérée dans le trou de la table, pressez uniformément sur les côtés. Ceci fait en sorte que la plaque insérée entre en place.
3. Retirez une plaque insérée en plaçant le doigt dans le trou dans le centre. Avec un peu de pression, tirez sur la plaque insérée.

REMARQUE : Retirez la fraise de la toupie de la toupie avant d'essayer de retirer une plaque insérée.

Utiliser le guide

Reportez-vous à la figure 26

Pour fixer le guide à la table, faites cet ajustement.

1. Placez le guide à la table.
2. Desserrez les 2 boutons **(T)**.
3. Glissez le guide à la position voulue.

REMARQUE : Le guide doit toujours être parallèle à l'avant de la table.

4. Resserrez les boutons **(T)** en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

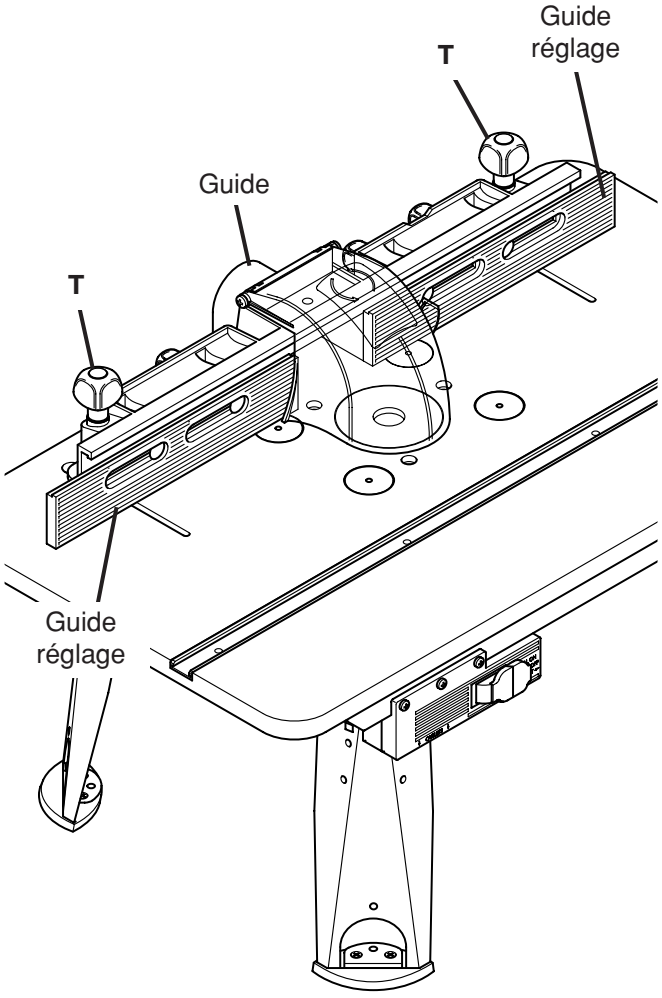


Fig. 26

⚠ MISE EN GARDE :

Assurez-vous que les 4 boutons (connectés aux 2 guides réglables) sont bien resserrés.

Utiliser votre toupie/table de toupie

⚠ AVERTISSEMENT :

Avant de commencer le travail avec votre nouvelle table de toupie : reportez-vous à votre manuel du propriétaire de toupie pour voir l'ajustement possible de hauteur de coupe.

⚠ AVERTISSEMENT :

Assurez-vous que la toupie soit débranchée avant de commencer les ajustements de profondeur/hauteur.

REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser une chiquette lisse pour cet ajustement.

Reportez-vous à la figure 27

1. À la fin de la chiquette, utilisez un crayon mou pour marquer la ligne 1. Ceci indique la profondeur de coupe.
2. Marquez ensuite la ligne 2, indiquant la hauteur de coupe.
3. Placez votre chiquette pour qu'elle soit bien ajustée contre la face du guide. L'extrémité aux lignes 1 et 2 doit être près de la fraise.
4. Desserrez les boutons de serrage du guide suffisamment pour déplacer facilement le guide. Déplacez le guide et la chiquette pour que la chiquette entre en contact avec le bord extérieur de la fraise de toupie à la ligne 1.
5. Resserrez les boutons de serrage du guide.
6. Ajustez la hauteur de la toupie pour que le bord de coupe de la fraise soit en contact avec la ligne 2.
7. Assurez-vous que la fraise soit bien serrée dans le mandrin.

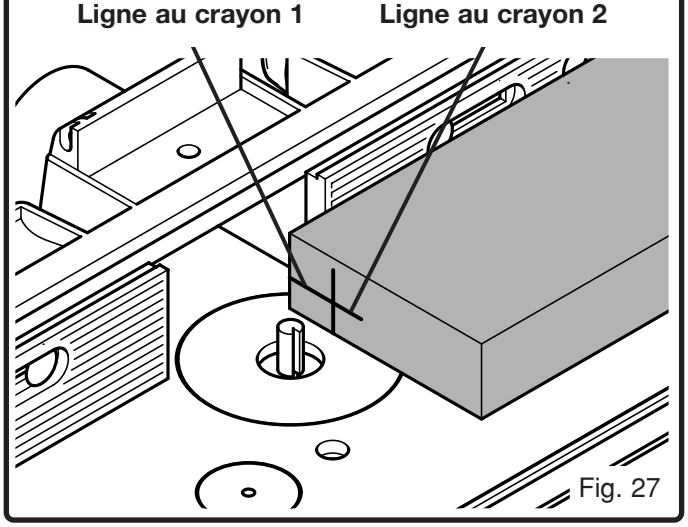
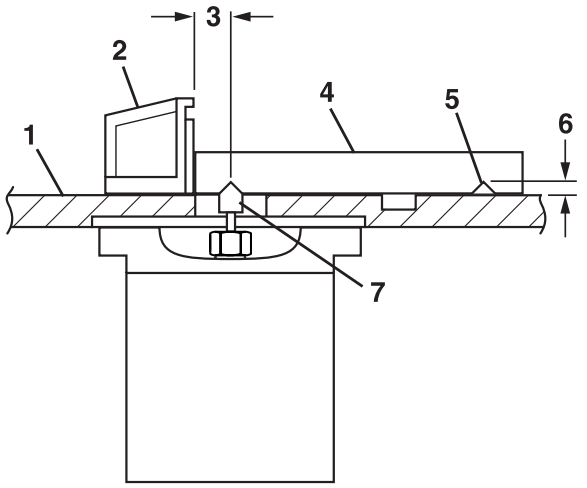


Fig. 27

Utilisez la toupie pour la coupe de bord et moulures

Reportez-vous à la figure 28

1. Desserrez les boutons qui retiennent les guides en place.
2. Placez le guide pour la profondeur de coupe voulue.



1. Dessus de table
2. Guide
3. Profondeur de coupe
4. Pièce de travail
5. Coupe successive
6. Profondeur de coupe
7. Fraise de toupie

Fig. 28

3. Resserrez les boutons retenant le guide en place.
4. Faites passer l'écran de protection au-dessus de la fraise de la toupie.
5. Votre toupie/table de toupie est maintenant prête à utiliser.

⚠ AVERTISSEMENT :

Acheminez la pièce de travail contre la direction de rotation de la fraise de la toupie. Débranchez la toupie avant de changer la fraise, de modifier les réglages ou de faire tout ajustement.

Utilisez les fraises à roulement; veines, cannelures et rainures

⚠ AVERTISSEMENT :

Pour aider à réduire la possibilité de blessure, assurez-vous que le guide soit aussi près que possible de la fraise à roulement. Déplacez le guide SEULEMENT suffisamment pour laisser le pilote contrôler la profondeur de coupe.

Reportez-vous à la figure 29

Le bord de la pièce de travail qui glisse le long du guide doit être bien droit pour les meilleurs résultats. (Utilisez des retailles pour tester les réglages)

1. Avec la fraise de toupie réglée à la profondeur voulue, placez le guide derrière la frais à une distance déterminée par la coupe précédente. Abaissez l'écran de protection.
2. Fixez les deux boutons de serrage.
3. Glissez la pièce de travail contre le guide. Ajustez le guide pour les coupes subséquentes.

REMARQUE : Pour un travail en profondeur, faites des coupes de profondeur progressive jusqu'à ce que vous atteigniez la bonne profondeur. Pour éviter la surcharge de toupie, retirez les déchets en faisant le travail.

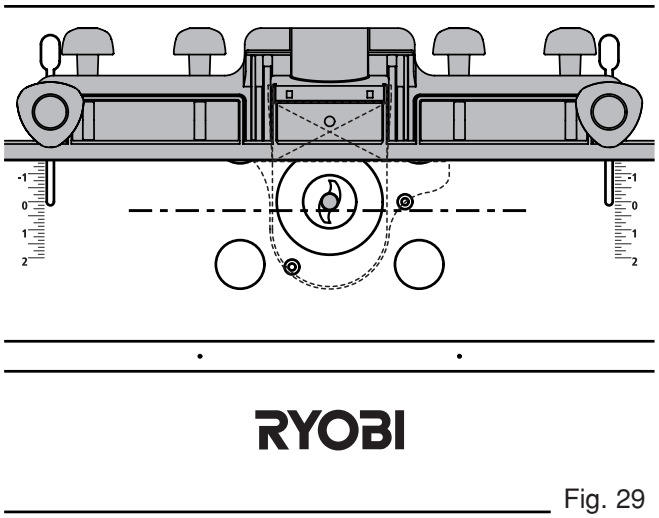


Fig. 29

Utiliser la toupie sans écran de protection et/ou guide

Certains travaux exigent que vous tourniez l'écran de protection pour l'éloigner du travail et que vous retiriez le guide.

⚠ AVERTISSEMENT :

Utiliser la toupie sans écran de protection et guides en place peut mener à de graves blessures. Attention : Utilisez la toupie sans écrans de protection et guides SEULEMENT lorsque c'est absolument nécessaire et avec des fraises à roulement.

Utiliser la toupie à l'intérieur

Reportez-vous à la figure 30

1. Placez votre pièce de travail sur le dessus de la table par rapport à la fraise de toupie.
2. Acheminez la pièce de travail par la fraise dans la direction de la flèche. Acheminez toujours contre la direction de rotation de la fraise de la toupie.

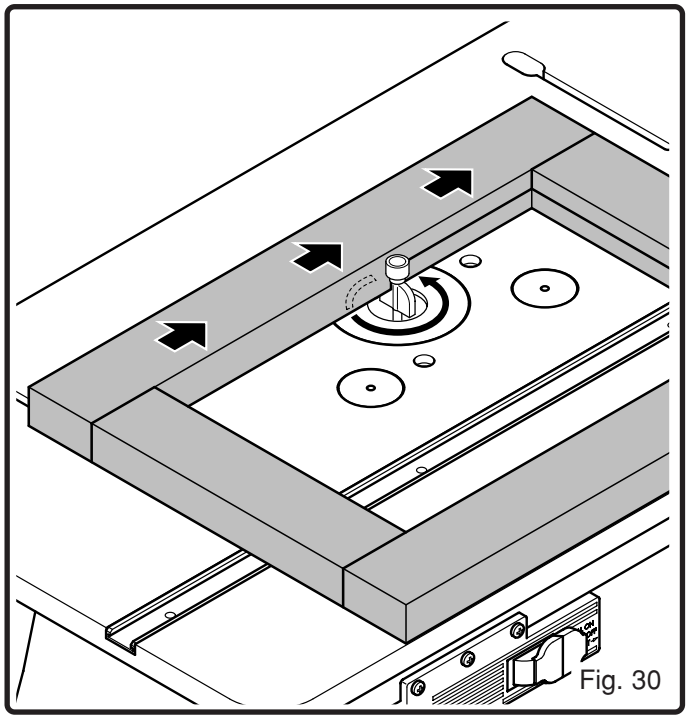


Fig. 30

Utiliser la toupie à l'extérieur

Reportez-vous à la figure 31

1. Placez votre pièce de travail sur le dessus de la table par rapport à la fraise de toupie.
2. Acheminez la pièce de travail par la fraise dans la direction de la flèche. Acheminez toujours contre la direction de rotation de la fraise de la toupie.

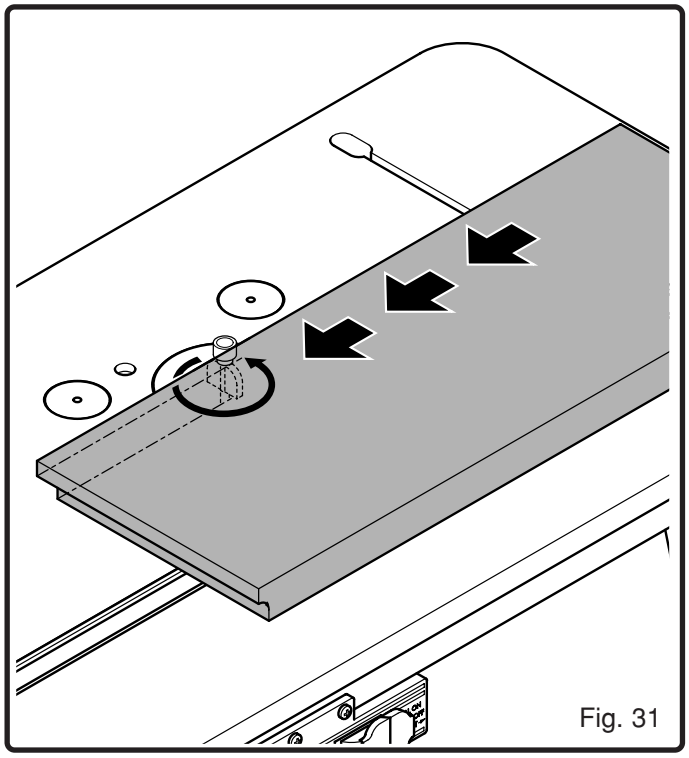


Fig. 31

Utiliser les guides réglables

Reportez-vous aux figures 32 et 33

Les coulisseaux de guide se placent plus près de la fraise pour fournir un meilleur support du travail.

Pour replacer les coulisseaux de guide :

1. Desserrez les 4 boutons (reportez-vous à la figure 32).
2. Replacez les coulisseaux de guide plus près de la fraise et cela laisse un espace de 3/16 po (reportez-vous à la figure 33).
3. Resserrez bien les 4 boutons (reportez-vous à la figure 32).

REMARQUE : NE laissez PAS les coulisseaux du guide toucher la fraise de la toupie.

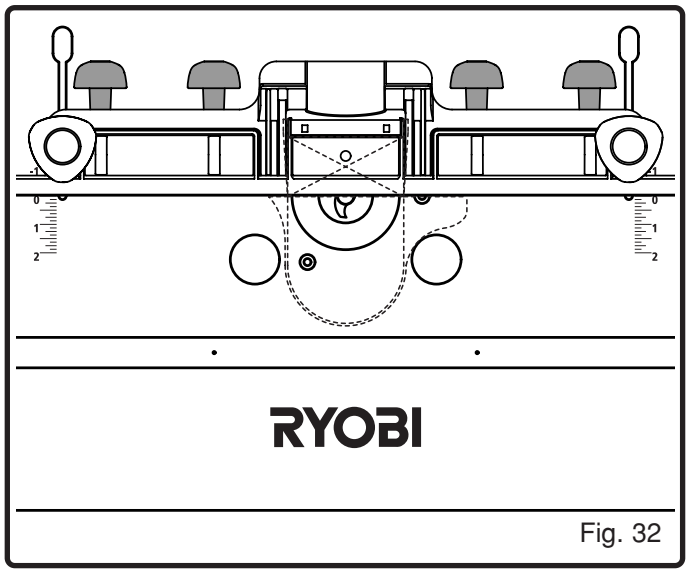


Fig. 32

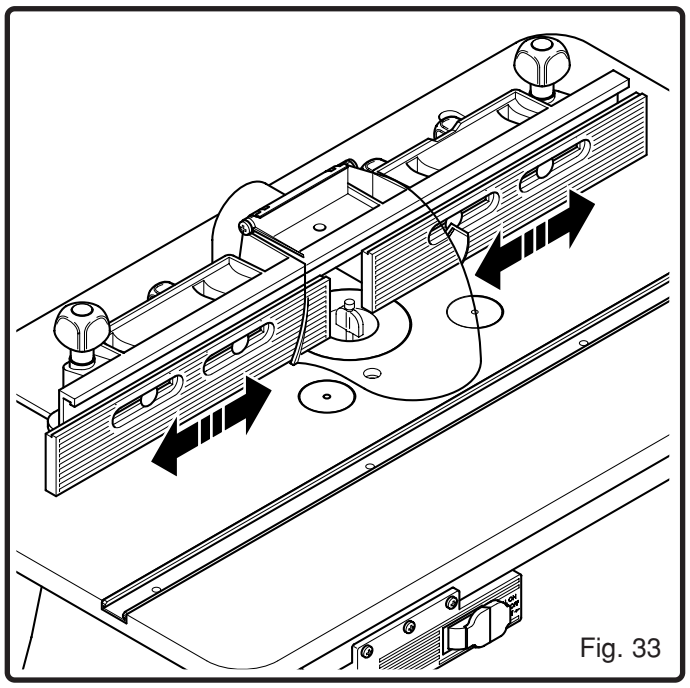


Fig. 33

ACCESSOIRES

Utiliser le guide à onglet

Reportez-vous à la figure 34

Le guide à onglet peut servir de support supplémentaire pour tailler les petites pièces et pour les extrémités des longues pièces.

REMARQUE : Assurez-vous que le guide et la fente à barre à onglet sont parallèles avant la coupe.

Pour les coupes à onglets, desserrez le bouton qui fixe la tête de rapporteur. Tournez la tête jusqu'à 60° dans une direction ou l'autre. Resserrez le bouton.

Pour la coupe à guide à onglet, tenez bien fermement la pièce contre le guide, le guide à onglet et la table.

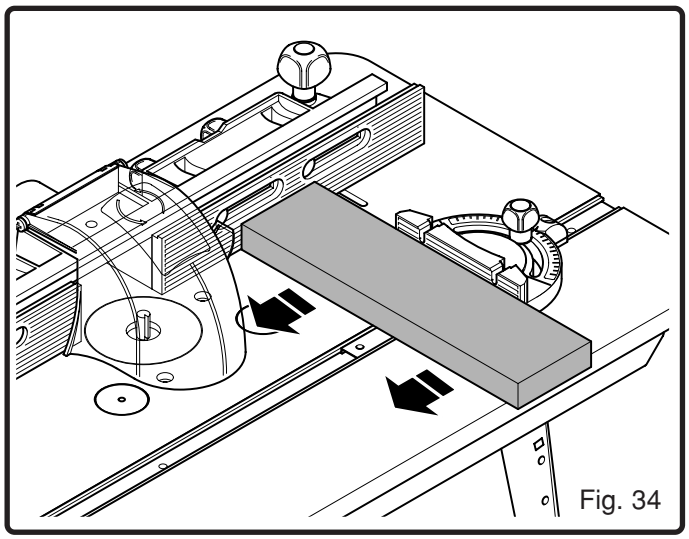


Fig. 34

⚠ AVERTISSEMENT :

Ne laissez aucune partie du corps en ligne avec la fraise de toupie lorsque la jauge à onglet est utilisée. Ceci pourrait mener à des blessures graves.

Utiliser les plaques

Reportez-vous à la figure 35

Les plaques fournissent un support pour le travail en tenant bien ce qui aide à réduire le broutage et le recul.

Insérez les 2 plaques tel qu'indiqué plus bas avec les coulisseaux placés dans la fente du guide, puis resserrez bien les boutons.

Insérez la troisième plaque dans la fente du guide d'onglet et resserrez le bouton.

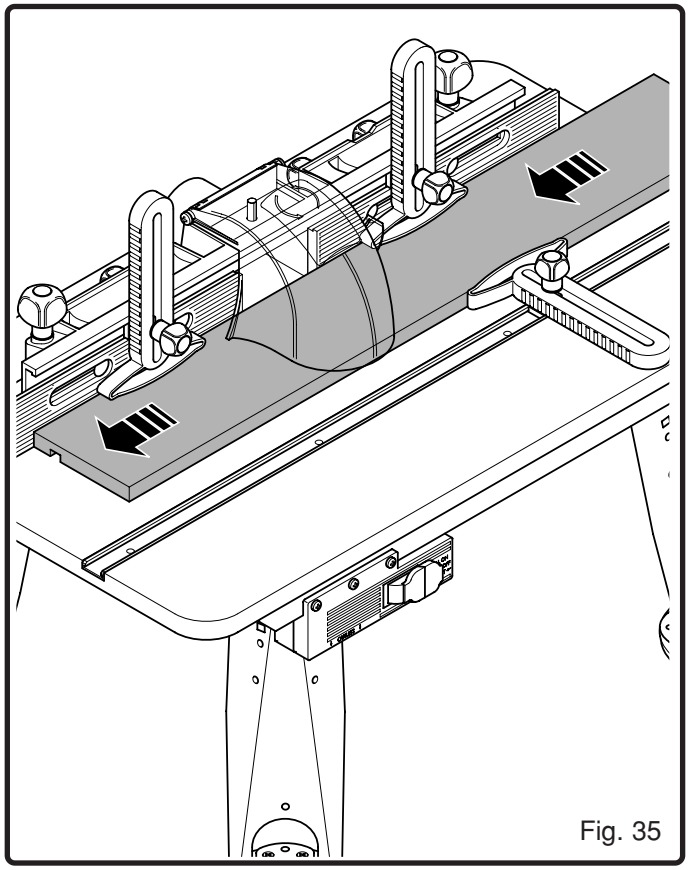


Fig. 35

FIXER LA TABLE DE TOUPIE

⚠ AVERTISSEMENT :

N'utilisez PAS la table de toupie à moins qu'elle ne soit bien montée sur une surface de travail stable. Le non-respect de ces instructions pourrait mener à des blessures personnelles et/ou à des dommages.

Reportez-vous à la figure 36

1. Fixez la table de toupie à la surface de travail avec les vis à bois ou les vis à tôle et les rondelles (non fournies) par les trous dans les pieds ou utilisez un serre-joints d'une main pour pincer le pied à la surface de travail.

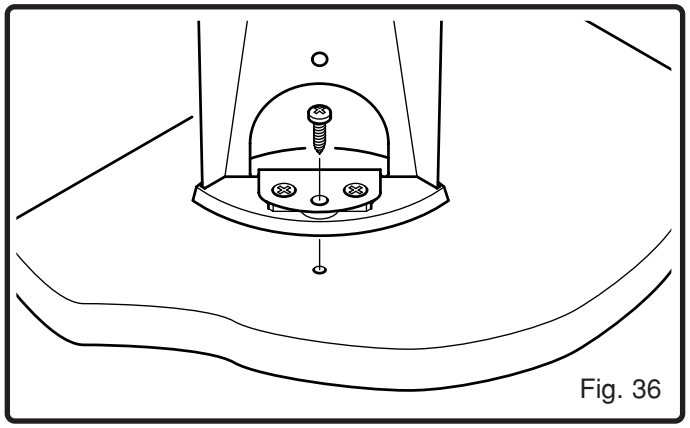
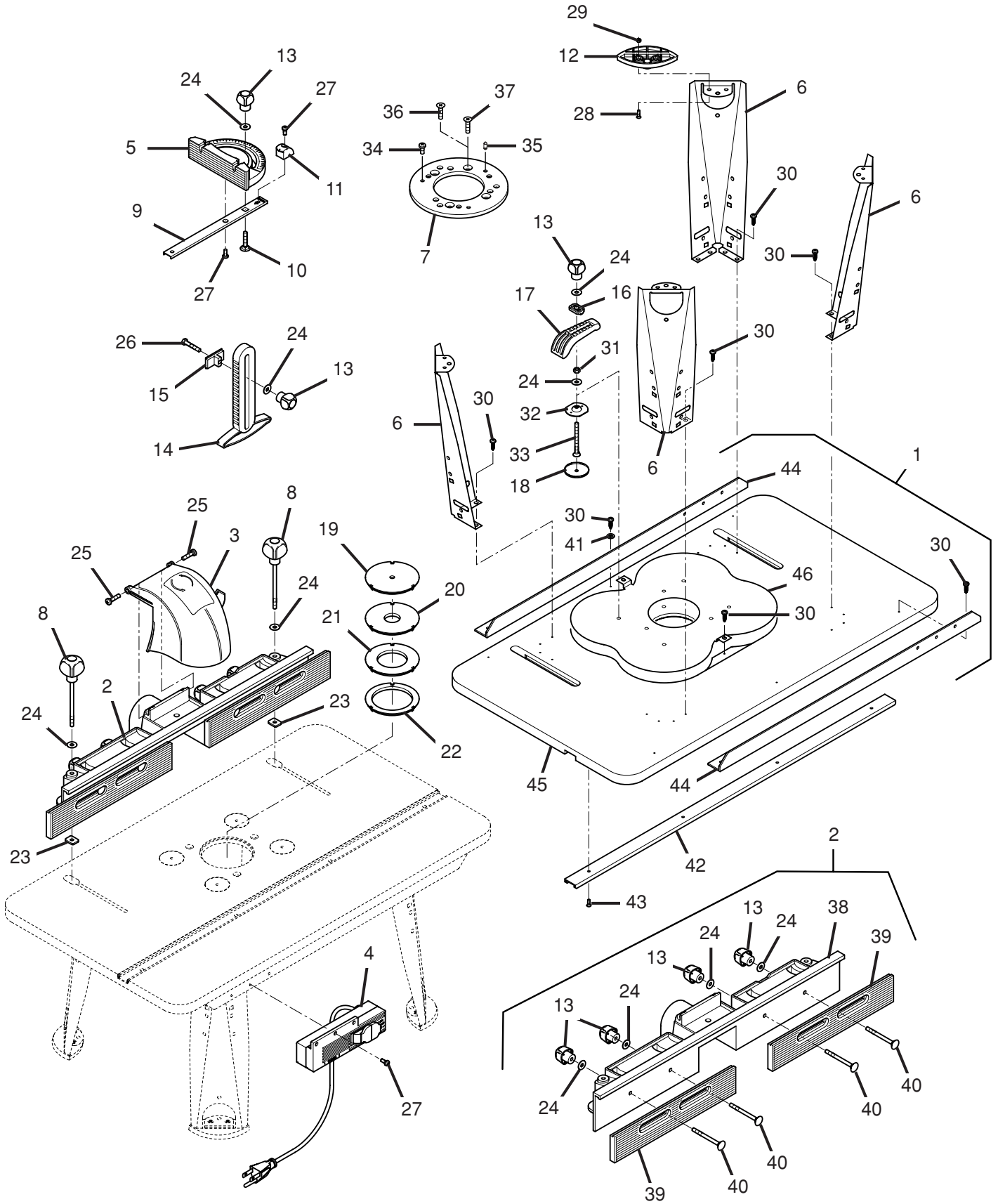


Fig. 36

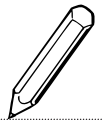
PIÈCES DE RÉPARATION



PIÈCES DE RÉPARATION

N° DE CLÉ	ARTICLE	N° de pièce	DESCRIPTION	QTÉ
1	C	119800419	Dessus de table	1
2	B	119900666	Guide	1
3	A	116600681	Écran de protection	1
4	G	117920107	Boîte de commande	1
5	E	116310035	Guide à onglet	1
6	D	117020052	Pied	4
7	F	119800217	Plaque d'adaptation	1
Sac de quincaillerie 1		**119800219**		
8	T	119800225	Vis de bouton	2
9	X	117010029	Barre à onglet	1
10	AA	116700171	Boulon de carrosserie (M6x30)	1
11	W	116620424	Pointeur à onglet	1
12	V	116600684	Talon	4
13	S	119800224	Bouton	8
Sac de quincaillerie 2		**119800226**		
14	H	116610046	Couvre-joint	3
15	J	116410139	Coulisseau	3
16	Q	116610042	Pièce tournante	4
17	R	116420119	Pince	4
18	K	116610685	Couvercle de dessus de table	4
19	L	116600710	Plaque insérée 1	1
20	M	116600711	Plaque insérée 2, petit trou	1
21	N	116610059	Plaque insérée 3, moyen trou	1
22	P	116610060	Plaque insérée 4, large trou	1
Sac de quincaillerie 3		**119900167**		
23	Z	117210158	Écrou plat (M6)	2
24	AE	116700165	Rondelle (6,4 DIN 9021)	14
25	AH	116700177	Vis à tête cylindrique (M6x25)	2
26	AJ	116700178	Boulon à tête hexagonale (M6x35)	3
27	AF	116700163	Vis à tête cylindrique autotaraudeuse (M5x12)	5
28	AK	116700179	Vis à tête fraisée (M4x12)	8
29	AL	116700180	Écrou hexagonal (M4)	8
30	AB	116700186	Vis à tête cylindrique (5x16)	16
31	AD	116700167	Écrou hexagonal (M6)	4
32	U	117210157	Écrou à bride	4
33	AC	116700172	Vis à tête fraisée à bec (M6x65)	4
34	AG	116700190	Vis à tête cylindrique (M6x12)	3
35	Y	116550017	Goupille de position	3
36	AM	119900141	Vis à tête fraisée (5/16 po - 18 x 3/4 po)	3
37	AN	119900212	Vis à tête fraisée (M8x20)	3
Pièces de réparation de guide (clé no 2)				
13	S	119800224	Bouton	4
24	AE	116700165	Rondelle (6,4 DIN 9021)	4
38		116600677	Guide	1
39		116600678	Guide réglable	2
40		116700166	Boulon de carrosserie (M6x65)	4
Pièces de réparation de dessus de table (clé no 1)				
30	U	116700186	Vis à tête cylindrique (M5x16)	8
41		116700175	Rondelle (6,4 DIN 125)	2
42		116410138	Guide d'onglet	1
43		116700187	Vis à tête fraisée (M4x12)	4
44		117020010	Fixation en L	2
45		117920147	Dessus de table	1
46		117010031	Plaque de reinforcement	1

REMARQUES :



MANUEL D'OPÉRATEUR
TABLE DE TOUPIE RT501W

- ENTRETIEN

  Maintenant que vous avez acheté votre outil, si vous avez besoin de pièces de réparation ou de service, vous n'avez qu'à contacter votre centre de service autorisé Ryobi le plus proche. Assurez-vous de fournir tous les faits pertinents en appelant ou en visitant le centre. Veuillez composer le 1-800-525-2579 pour votre centre de service autorisé Ryobi le plus proche. Vous pouvez aussi visiter notre site Web à www.ryobitools.com pour une liste complète des centres de service autorisés.

- NUMÉRO DE MODÈLE

  Le numéro de modèle se trouve sur l'emballage et dans le manuel d'opérateur.

- POUR COMMANDER LES PIÈCES DE RÉPARATION

  EN COMMANDANT LES PIÈCES DE RÉPARATION,
  FOURNISSEZ TOUJOURS L'INFORMATION SUIVANTE :

  - NUMÉRO DE MODÈLE **RT501W**

RYOBI TECHNOLOGIES INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625
Post Office Box 1207 Anderson, SC 29622
www.ryobitools.com
Téléphone 1-800-525-2579

116 300 191
05 05